ΝΕΑ ΕΥΡΩΠΗ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ Δ. Θ. ΗΛΙΑΔΗΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ Μ. ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΗΓΑΚΗΣ
Γραφεῖα: Ὁδὸς Τσιμισκῆ, ἀριθ. 63
Τυπογραφεῖα: Ἁγίας Σοφίας, ἀριθ. 25
Ἀριθ. Τηλεφώνων: Γραφείων 61—44
Τυπογραφείου 51—12
Ἀριθ. φύλλου 367 | 193 — Τιμὴ δρχ. 20

DAS NEUE EUROPA
TAGESZEITUNG, MORGEN-AUSGABE
Besitzer: D. Th. ILIADIS
Hauptschriftleiter: M. PAPASTRATIGAKIS
Zeitungsbüro Tsimiski 63
Fernruf 61—44 PREIS: Dr. 20

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΠΡΩΪΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΤΡΙΤΗ 9 ΙΟΥΝΙΟΥ 1942

ΖΗΤΩ Η ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ ΚΑΙ Η ΘΡΑΚΗ

ΤΑ ΝΕΑ ΣΥΜΦΩΝΑ

Ἡ Ἀγγλία ἐσχεδίασε καὶ αὐτὴ τὴν δημιουργίαν νέας Εὐρώπης. Κατανοεῖ ὅτι μετὰ τὸ καθαρτήριον πῦρ τοῦ πολέμου, οἱ εὐρωπαϊκοὶ λαοὶ δὲν μένουν πλέον ἱκανοποιημένοι μὲ τὴν παλαιάν των κατάστασιν καὶ ὅτι ἑπόμενον εἶνε νὰ ἐπιδιώκουν κάτι τὸ διάφορον. Πολλαὶ ἀπὸ τὰς κυβερνήσεις τῶν φυγάδων, ποὺ κατέφυγον εἰς τὸ Λονδῖνον, ὑπέγραψαν συμφωνίας διὰ τῶν ὁποίων καθορίζεται ἐν ταῖς γενικαῖς γραμμαῖς, ἡ μορφὴ τῆς ἠπείρου. Καὶ διὰ τῶν συμφωνιῶν τούτων ἐπιζητεῖται ὁ μέχρις ἀσφυξίας περιορισμὸς τοῦ Γερμανισμοῦ, περιορισμὸς ἐπιτυγχανόμενος, μόνον μὲ τὴν ἐπικράτησιν τῆς Ρωσσίας, μόνον μὲ τὴν ἐνίσχυσιν καὶ τὴν ἐξάπλωσιν τοῦ σλαυϊκοῦ μπολσεβικισμοῦ.

Παρόμοιον σύμφωνον ὑπέγραψε καὶ ὁ Τσουδερὸς μὲ τὸν Γιουγκοσλαῦον ἀντιπρόσωπον. Οἱ ὅροι εἶνε γνωστοί. Ἐγένετο, μάλιστα, κατ' ἀρχάς, θλιβερὰ ἀπόπειρα ὅπως τὸ ἀποτέλεσμα τοῦτο τῆς ἀγγλικῆς πιέσεως, ἐμφανισθῇ ὡς θριαμβευτικὴ ἐπιτυχία τῆς «ἑλληνικῆς διπλωματίας», ἂν καὶ μετὰ τοὺς πρώτους διθυράμβους ἐπηκολούθησε μακρὰ σιγή, ἀφίνουσα τὴν ἐντύπωσιν ὅτι καὶ ἡ ἀνάμνησις ἀκόμη τῆς αἰσχρᾶς καὶ προδοτικῆς τούτης συμφωνίας ἐνοχλεῖ καὶ αὐτοὺς τοὺς ὑπογράψαντας.

Ἕνας κρῖκος, ὁ ὁποῖος ἀποβλέπει εἰς τὸ ν' ἀποπνίξῃ τὸν Γερμανισμόν, εἶνε ἡ ἐπιδιωκομένη δημιουργία ἑνιαίου κράτους Γιουγκοσλαυΐας καὶ Ἑλλάδος. Κατὰ τὴν «ἐπιτυχίαν» ταύτην τοῦ Τσουδεροῦ, ἡ Ἑλλὰς καὶ ἡ Γιουγκοσλαυΐα τελοῦσαι ὑπὸ τὴν ἐπιρροὴν τῆς σοβιετικῆς Ρωσσίας, θ' ἀποτελέσουν κράτος μὲ ἑνιαίαν πολιτικὴν καὶ στρατιωτικὴν διοίκησιν. Τὰ κοινὰ ὑπουργεῖα τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ τῶν Στρατιωτικῶν, θὰ ἑδρεύουν εἰς τὸ Βελιγράδιον. Οἱ Ἕλληνες θὰ ἔχουν νὰ δοκιμάσουν ὅλην τὴν πίεσιν τῶν ἑκατομμυρίων τῶν γιουγκοσλαύων, ἡ κάθοδος τῶν ὁποίων δὲν θὰ εἶναι δυνατὸν νὰ παρεμποδίζεται. Ἐκ παραλλήλου θὰ γειτονεύωμεν μὲ περιοχάς, αἱ ὁποῖαι θὰ ἀποτελοῦν οὐσιαστικὰ ἐξαρτήματα τῆς Ρωσσίας καὶ ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς ὁ Ἑλληνισμὸς συνθλιβόμενος ἀπὸ παντοῦ καὶ στερούμενος δυνατοτήτων προστασίας, τρέμων ἐνώπιον τῆς ρωσσικῆς ἐπιβολῆς, ταρασσόμενος ἀπὸ ἐσωτερικάς, ὀχλικὰς κινήσεις, καταλλήλως ἐνισχυομένας, καταθλιβόμενος ἀπὸ τοὺς βορείους γείτονας, καὶ διευθυνόμενος ἀπὸ τὸ Βελιγράδιον, δὲν θὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ διατηρηθῇ ἐπὶ μακρὸν καὶ φθειρόμενος ἐξακολουθητικῶς, θὰ καταποθῇ ἐν τέλει. Αὐτὴ εἶναι ἡ προοπτική, τὴν ὁποίαν παρέχει ἡ οἰκτρὰ συμφωνία, ποὺ ὑπηγόρευσεν ὁ Τσῶρτσιλ εἰς τὰ ἐξωνημένα του ὄργανα.

Θὰ ἔχωμεν οὐσιαστικὴν πρωτεύουσαν τὸ Βελιγράδιον. Θὰ ἔχωμεν σύνορον μὲ τὴν Ρωσσίαν, καὶ τὸ αἱματηρὸν ρύγχος τῆς Ἄρκτου θὰ τὸ αἰσθανόμεθα πάντοτε πλησίον μας, ἕως ὅτου ἀποτελέσωμεν καὶ ἡμεῖς μίαν ἀπὸ τὰς εὐδαίμονας περιοχὰς τῶν Σοβιέτ. Καὶ ὁ Γεώργιος μένει πολὺ ἱκανοποιημένος μὲ τὴν προοπτικὴν αὐτὴν καὶ ὁ τραπεζίτης Τσουδερός, ἀποδέχεται τὴν λύσιν, ὡς ἐθνικὴν ἐπιτυχίαν σπουδαίαν.

Παραπλησίους συνδυασμοὺς ἔκαμεν ἡ Ρωσσία καὶ μὲ ἄλλους ὁμίλους κρατῶν. Ἐπιδίωξίς της εἶναι ἡ πραγματοποίησις τῆς κυκλώσεως τῆς Γερμανίας, μὲ ὁμάδας κρατῶν, ἐπὶ τῶν ὁποίων θὰ ἀσκῇ ἄμεσον καὶ καταθλιπτικὴν ἐπίδρασιν ὁ σλαυϊκὸς μπολσεβικισμός. Κύριος σκοπὸς εἶναι νὰ προκύψῃ μία Γερμανία ἐξησθενημένη, ἡ ὁποία νὰ μὴν καθίσταται δυνατὸν ν' ἀπειλῇ τὴν Αὐτοκρατορίαν. Κύριος σκοπὸς εἶναι ν' ἀποφευχθῇ ὁ ἄμεσος κίνδυνος. Μία Εὐρώπη ἀναρχουμένη θὰ ἔδιδεν εἰς αὐτὴν ὅλον τὸν καιρὸν διὰ ν' ἀντιμετωπίσῃ τὰ νέα προβλήματα. Ὅσοι δὲ ἐκ τῶν Ἑλλήνων ἐξακολουθοῦν ἀκόμη νὰ γοητεύωνται ἀπὸ τὰ κηρύγματα τῆς ἀγγλικῆς Σειρῆνος, ἂς ἔχουν ὑπ' ὄψιν τὸ μέλλον ποὺ ἀναμένει τὴν φυλὴν εἰς περίπτωσιν νίκης τῆς Ἀγγλίας. Καὶ νίκη μὲν τοιαύτη δὲν θὰ ὑπάρξῃ ποτέ. Παραμένει ὅμως τὸ νέφος τῆς ἀγγλοφίλου προσδοκίας, τὸ ὁποῖον θὰ ἐπρόδιδε μόνον τὴν ἔκτασιν τῆς εὐηθείας καὶ τῆς παραφροσύνης, ἐὰν δὲν ἦτο ἀκίνδυνον.

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΜΑΣ

ΤΑ ΕΘΝΙΚΑ ΔΙΚΑΙΑ

Εἰς τὸ ἱστορικόν του διάγγελμα πρὸς τὸν λαὸν τῆς Βορείου Ἑλλάδος, ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ἐξέφρασε τὴν πίστιν του καὶ τὴν ἐλπίδα του, ὅτι συνηνωμένη ἡ ἑλληνικὴ κοινότης, θὰ ζήσῃ ἐλευθέρα καὶ ἀνεξάρτητος καὶ ὅτι δὲν θὰ τὴν ἀδικήσουν, ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι τόσον ἐξετίμησαν τοὺς ἀγῶνας της. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι ἀνεγνωρίσθη ἰδιαιτέρως ἀπὸ τὸν Φύρερ καὶ διελαλήθη ἡ ἀνδρεία τοῦ ἑλληνικοῦ στρατεύματος καὶ ἐχαιρετίσθη ὡς ἐκδήλωσις ζωτικότητος, ἡ ὁποία ἐκτιμᾶται ὡς δημιουργικὸς παράγων προόδου. Ἀλλὰ δὲν ἀρκεῖ μόνον ἡ ἀνταπόκρισις αὐτή. Ὀφείλομεν καὶ ἡμεῖς νὰ ἀνταποκριθῶμεν καταλλήλως, νὰ δείξωμεν ὅτι ἐμπράκτως τὴν ἐκτιμῶμεν καὶ νὰ εἰσέλθωμεν ἐν τῷ συνόλῳ, μὲ ἀπόλυτον εἰλικρίνειαν, εἰς τὰ πλαίσια τῆς νέας εὐρωπαϊκῆς πραγματικότητος. Νὰ δείξωμεν καὶ τὴν κατανόησιν τὴν ἀπαιτουμένην καὶ τὴν ἀλληλεγγύην, ἀπέναντι τῶν δυνάμεων, ποὺ ἀγωνίζονται διὰ τὴν συνένωσιν καὶ τὴν αὐτοτέλειαν τῆς Εὐρώπης. Μὲ τὰ ὑπολείμματα τοῦ νοσήματος τῆς ἀγγλοφιλίας, χειρίστας ὑπηρεσίας προσφέρομεν εἰς τὴν Πατρίδα μας.

ΚΟΙΝΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΙΣ

Εἶναι ἀληθές, ὅτι ὑπάρχει πλέον προσαρμογὴ μεγάλη. Ὁ λαὸς ὁ πολύς, ὁ λαὸς ὁ πυκνός, ἀπηλλάγη, πλέον ἀπὸ τὰς παλαιὰς ἐπιδράσεις. Κατὰ χιλιάδας μεταβαίνουν οἱ νέοι εἰς τὴν Γερμανίαν διὰ νὰ ἐργασθοῦν. Κατὰ χιλιάδας προσφέρονται διὰ νὰ ὑπηρετήσουν τὸν πόλεμον. Ὁ κόσμος τῆς ἐργασίας, εἰς τὴν μεγίστην του πλειοψηφίαν ἔχει προσανατολισθῆ δεόντως. Μένουν οἱ κύκλοι τοῦ ὑψηλοῦ ἐφοπλιστικοῦ καὶ τραπεζικοῦ κόσμου καὶ ὅσοι ἀπὸ ἐπάγγελμα ἠμποροῦν νὰ ἐκμεταλλευθοῦν ἕνα καθεστὼς κοινοβουλευτικόν, ἢ μίαν κατάστασιν καπιταλιστικοῦ ἰμπεριαλισμοῦ, μένουν ἀκόμη καὶ ὀλίγοι ποὺ καθοδηγοῦνται ἀπὸ παλαιὰς κομματικὰς νοσταλγίας. Καὶ μία μικρὰ κομμουνιστικὴ σαπρία, ποὺ περιμένει τὴν κατάλληλον στιγμὴν διὰ νὰ ξεχυθῇ εἰς τοὺς δρόμους μὲ τὴν ἐρυθρὰν σλαυοκομμουνιστικὴν σημαίαν. Ὅλοι αὐτοί, μαζὶ μὲ τοὺς ἑβραίους συμμάχους των ἀποτελοῦν μίαν ἐλαχίστην μειονότητα, ἀπέναντι τοῦ πολλοῦ λαοῦ, ὁ ὁποῖος ἀνένηψε καὶ ἀρχίζει νὰ κρίνῃ μὲ ψυχραιμίαν.

ΙΣΤΟΡΙΑ ΑΓΩΝΩΝ

Εἶνε ἡ ἱστορία μας, ἱστορία ἀγώνων συνεχῶν καὶ δραματικῶν, ὑπὲρ τῆς διατηρήσεως καὶ τῆς ἐξυψώσεως τῆς Φυλῆς. Ὁ ἀγὼν αὐτὸς ἐσυνεχίσθη πάντοτε ὑπὸ διαφόρους μορφάς, ἄλλοτε μὲ τὰ ὅπλα ἀνὰ χεῖρας, ἄλλοτε μὲ τὴν προσαρμογήν, τὴν κατανόησιν, τὴν πολιτικότητα. Καὶ αἱ δύο μορφαὶ τοῦ ἀγῶνος εἶνε ἐξ ἴσου σοβαραί, ἐπιζητοῦν ἐξ ἴσου ἔντασιν θελήσεως. Ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας, ἔχομεν περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλην φορὰν ἀνάγκην προσαρμογῆς καὶ κατανοήσεως. Μόνον μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον θὰ ἀγωνισθῶμεν διὰ τὸ σύνολον τοῦ Ἔθνους καὶ διὰ τὴν ἐλευθερίαν του, μόνον κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, θὰ ἐπιτύχωμεν.

ΔΥΟ ΛΑΟΙ

Ὑπάρχει συνείδησις κοινὴ ὅτι κατὰ τὴν περίοδον τῶν τελευταίων ἐτῶν, μόνον δύο μικροὶ λαοὶ ἀνεδείχθησαν καὶ ἔφθασαν εἰς περιωπὴν θρύλου: Οἱ Φιλλανδοὶ καὶ οἱ Ἕλληνες. Μᾶς ἀρέσει νὰ ἀκούωμεν τὴν διαπίστωσιν αὐτὴν ἐπαναλαμβανομένην. Ἀλλ' ὑπάρχουν καὶ μερικοὶ ποὺ δὲν κάμνουν τίποτε διὰ νὰ τὴν στηρίξουν καὶ διὰ νὰ ὠφεληθῶμεν ἀπ' αὐτήν. Δὲν ὑπάρχει δικαίωσις τοῦ Ἔθνους μας, ὅταν εὑρίσκωνται στρώματα, τὰ ὁποῖα ἐμμένουν εἰς τὴν πολιτικὴν πλάνην, ἐκείνην τὴν πλάνην, ποὺ μᾶς ἔφερεν εἰς τὴν σημερινὴν κατάστασιν.

ΑΙ ΚΑΤΑΔΙΚΑΙ

Αἱ ποιναί, αἱ ἐπιβληθεῖσαι ἀπὸ τὸ Ἀνώτερον Ἀγορανομικὸν Δικαστήριον εἰς μερικοὺς αἰσχροκερδεῖς, ἐχθροὺς τοῦ λαοῦ, ἐγκρίνονται ἀπολύτως. Βεβαίως, ἡ ποινὴ τῶν ἕνδεκα ἐτῶν προσκαίρων δεσμῶν, ἡ ἐπιβληθεῖσα εἰς τὸν ἀσυνείδητον γαλακτοπώλην ποὺ ἐπώλει ἀποβουτυρωμένον γάλα κατὰ 94 ο)ο καὶ νερωμένον κατὰ 40 ο)ο εἶναι ποινὴ δικαιοτάτη, ἡ ὁποία προκαλεῖ ἀληθῶς ἀνακούφισιν. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν μετ' ἐπιεικείας ἐπιβληθεῖσαν εἰς κάποιον Ἑβραῖον ποινὴν τῆς ἕξ μηνῶν φυλακίσεως, διότι κατεῖχε δελτία ἄρτου πλέον τῶν ὅσων ἐδικαιοῦτο, εἶναι βέβαιον ὅτι θὰ εἶναι ἡ τελευταία. Ἐπιείκεια δὲν θὰ ἐπιδειχθῇ πλέον πρὸς οὐδένα. Ὅλοι ὀφείλουν νὰ ἐννοήσουν ὅτι τιμωρίαι ἀμείλικτοι θὰ ἐπιβληθοῦν. Διότι πρέπει νὰ προασπισθῇ ὁ λαός. Δὲν θὰ ἀφεθῇ ἀνυπεράσπιστος διὰ νὰ κερδίζουν εἰς βάρος του οἱ ἐχθροί του.

ΑΝΑΠΗΡΟΙ

Ὑπάρχουν μερικοί, οἱ ὁποῖοι κατὰ τοὺς βομβαρδισμούς, ἔχουν τραυματισθεῖ ἀπὸ βλήματα καὶ ἔχουν ἀχρηστευθεῖ καθ' ὁλοκληρίαν ἢ σχεδόν. Θὰ ἔπρεπε καὶ αὐτοὶ ν' ἀποτελέσουν κατηγορίαν ἐξισουμένην πρὸς τὴν κατηγορίαν τῶν ἀναπήρων πολέμου. Ἐτραυματίσθησαν ἀπὸ πολεμικὴν ἐνέργειαν. Μία βομβαρδιζομένη πόλις εἶνε μέτωπον.

ΑΙΦΝΗΔΙΑΣΤΙΚΩΣ

Ἐνηργήθη αἰφνηδιαστικὸς ἔλεγχος εἰς πολλὰ ἐμπορικὰ καταστήματα. Καὶ συνελήφθησαν διάφοροι, διότι ἐπώλουν εἴδη ρουχισμοῦ εἰς τερατίας τιμάς. Ἰδοὺ κάτι τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ συνεχισθῇ, διὰ νὰ ἐπέλθῃ κάποια βελτίωσις τῶν τιμῶν, τὰς ὁποίας ἡ αἰσχροκέρδεια ὕψωσεν εἰς ἀπίθανα ὕψη.

ΔΙΑ ΤΟ ΨΩΜΙ

Πολλοὶ ἀπὸ τοὺς ἐργάτας καὶ ὑπαλλήλοι ἐκφράζουν παράπονα διὰ τὴν ἀκατάλληλον ὥραν τῆς διανομῆς τοῦ ἄρτου. Ἐπειδὴ ἀρχίζει τὴν ἑνδεκάτην ὥραν ἀναγκάζονται οἱ περισσότεροι νὰ μεταβαίνουν εἰς τὰς ἐργασίας των νηστικοὶ καὶ νὰ περιμένουν νὰ τελειώσῃ ἡ ἐργασία των τὴν δευτέραν μεταμεσημβρινὴν ὥραν διὰ νὰ μεταβοῦν πρὸς προμήθειαν τοῦ ἄρτου των. Καὶ ἂν εὕρουν τότε ἀνοικτὰ τὰ ἀρτοποιεῖα. Ἀφοῦ ὅμως μερικὰ ἀρτοποιεῖα, λαμβάνοντα ὑπ' ὄψιν, τὸ συμφέρον τῶν πελατῶν των, κατορθώνουν νὰ κάμουν τὴν διανομὴν ἐνωρὶς δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ γενικευθῇ τὸ μέτρον αὐτὸ εἰς ὅλα τὰ ἀρτοποιεῖα πρὸς εὐκολίαν τῶν πελατῶν των; Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον θ' ἀποφευχθῇ καὶ ὁ παρατηρούμενος συνωστισμός, ὁ ὁποῖος δύναται νὰ ἀποβῇ κατὰ τὰς περιστάσεις αὐτὰς καὶ ἐπικίνδυνος εἰς τὴν δημοσίαν ὑγείαν.

ΜΕΓΑΛΕΙΩΔΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΕΑΝ ΠΕΛΛΑΝ, ΤΑ ΓΙΑΝΝΙΤΣΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΔΕΣΣΑΝ

ΙΣΤΟΡΙΚΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΘΥΕΛΛΑΝ ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΥ

«Ἐὰν ἐν μέσῳ ἡμῶν ὑπάρχουν τινὲς ἐξ Ἀνατολικῆς Μακεδονίας καὶ Θράκης — διεκήρυξεν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς — νὰ εἶνε βέβαιοι ὅτι θὰ ἐπιστρέψουν ταχέως εἰς τὴν Πατρίδα των, στὰ σπίτια καὶ στοὺς ἀγρούς των. — Ἡ Ἑλλὰς δὲν πρόκειται ν' ἀδικηθῇ καὶ θ' ἀποδοθοῦν εἰς αὐτὴν τὰ προσωρινῶς ἀποσπασθέντα ἐδάφη»

"ΟΙ ΓΕΝΝΑΙΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΕΙΝΕ ΑΔΥΝΑΤΟΝ Ν' ΑΔΙΚΗΣΟΥΝ ΕΝΑ ΤΩΝ ΗΡΩΪΚΩΤΕΡΩΝ ΛΑΩΝ,,

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Τσολάκογλου συνεχίζων τὴν περιοδείαν του ἀνὰ τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Μακεδονίας ἀνεχώρησε χθὲς τὴν 12ην μεσημβρινὴν διὰ Γιαννιτσᾶ, Ἔδεσσαν καὶ ἄλλα κέντρα τῆς Δυτ. Μακεδονίας. Τὸν κ. Πρωθυπουργὸν συνοδεύει ὁ Γεν. Διοικητὴς κ. Σιμωνίδης, ὁ Γεν. Γραμματεὺς κ. Τέντζος, ὁ Διευθυντὴς Τύπου καὶ Ραδιοφωνίας κ. Μπαρλᾶς, ὁ Ἀρχηγὸς Χωροφυλακῆς κ. Ντάκος, οἱ Ἐπιθεωρηταὶ Νομαρχιῶν κ. Χρυσοχόου καὶ Προνοίας κ. Παζιώνης, ὁ Ὑποδιευθυντὴς Ἐπισιτισμοῦ κ. Παπαβασιλείου καὶ οἱ Διευθυνταὶ τῶν Ὑπηρεσιῶν τῆς Γενικῆς Διοικήσεως.

Εἰς τὸ 3ον χιλιόμετρον τῆς ὁδοῦ κατῆλθον πρὸς προϋπάντησιν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ὁ Νομάρχης Πέλλης κ. Θεμελῆς μετὰ τοῦ Δημάρχου Γιαννιτσῶν. Ἐπίσης ἀνέμενον τὸν κ. Πρωθυπουργὸν οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου Νέα Πέλλα μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν κλῆρον καὶ τοὺς μαθητὰς τοῦ σχολείου. Τὸν κ. Πρόεδρον προσεφώνησεν ὁ Δήμαρχος Νέας Πέλλης κ. Γεώργιος Κοκκίνης ἐν μέσῳ ζωηρῶν ἐκδηλώσεων τοῦ λαοῦ. Ὁ κ. Πρόεδρος ἀνεχώρησεν εἰς Γιαννιτσᾶ,

ΕΙΣ ΤΑ ΓΙΑΝΝΙΤΣΑ

Ἡ πόλις εὑρίσκετο εἰς συναγερμὸν ἀνθοστόλιστος καὶ σημαιοστόλιστος. Τὸ αὐτοκίνητον τοῦ κ. Προέδρου κατὰ τὴν εἴσοδον εἰς τὴν πόλιν ἐπολιορκήθη ὑπὸ τοῦ λαοῦ ἐνῷ τὰ πυκνὰ πλήθη ἐζητωκραύγαζον καὶ ἐξεδήλουν παντοιοτρόπως τὰ αἰσθήματά των πρὸς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν καὶ τὰ ἐθνικὰ ἰδεώδη. Ὁ πρόεδρος τῆς Κοινότητος κ. Μαγκριώτης προσεφώνησε τὸν κ. Τσολάκογλου προσφέρων αὐτῷ ἀνθοδέσμην, ὡς ἑξῆς:

Κύριε Πρόεδρε,

Μὲ ἰδιαιτέραν ὅλως χαρὰν ἡ πόλις σᾶς ὑποδέχεται καὶ δι' ἐμοῦ σᾶς εὔχεται τὸ «Καλῶς ὡρίσατε». Ἡ χαρὰ τὴν ὁποίαν αἰσθανόμεθα διότι ἐπεσκέφθητε πρώτην τὴν πόλιν μας ἐξ ὅλων τῶν ἐπαρχιακῶν Μακεδονικῶν πόλεων κατὰ τὴν πρώτην ταύτην περιοδείαν σας, ὡς Πρωθυπουργὸς τοῦ Κράτους, εἶνε πολὺ μεγάλη καὶ σᾶς εὐχαριστοῦμεν διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν τιμήν. Εἴμεθα ὄντως ἄξιοι τῆς τιμῆς ταύτης, Κύριε Πρόεδρε, ὄχι μόνον διότι ἡ πόλις μας εἶνε ἡ μεγαλυτέρα τῶν γεωργικῶν πόλεων τῆς Ἑλλάδος, ἀλλὰ καὶ διότι εἴμεθα τὸ νομοταγέστερον τμῆμα αὐτῆς προσηλωμένοι εἰς τὰς ἀρχὰς τῶν πολιτικῶν σας κατευθύνσεων, πιστοὶ ἐκτελεσταὶ τῶν διαταγῶν σας ὡς καὶ τῶν τοιούτων τῶν Ἀρχῶν Κατοχῆς. Ἐκ τῆς ἐπισκέψεώς σας ταύτης κ. Πρόεδρε, ἡ πόλις μας ἐλπίζει πολλὰ δὲν ἀμφιβάλλει δὲ ὅτι θὰ εὐαρεστηθῆτε νὰ ἐνδιαφερθῆτε ἰδιαιτέρως δι' αὐτὴν ἀφ' ἑνὸς μὲν διότι ὄντως πολλὰ ἔχει ἀνάγκην, ἀφ' ἑτέρου δὲ διότι τυγχάνει καὶ γενέτειρα τοῦ πολυτίμου συνεργάτου σας κ. Γκοτζαμάνη.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Ὁ κ. Πρόεδρος ἀπήντησεν ὡς ἑξῆς:

«Εἶμαι συγκινημένος ἀπὸ τὰς ἐκδηλώσεις σας καὶ εὐτυχής, διότι πατῶ τὸ ἔνδοξον αὐτὸ χῶμα. Τὸ ὄνομα τῆς πόλεως αὐτῆς εἶναι γραμμένο μὲ ἀνεξίτηλα γράμματα εἰς τὰς σελίδας τῆς Ἑλληνικῆς Ἱστορίας. Τὰ ἀνδρεῖα τέκνα σας ἐγέμισαν μὲ δάφνας τὴν πόλιν καὶ μὲ δόξαν ἀθάνατον τὴν Ἑλλάδα. Εἶμαι ἱκανοποιημένος διὰ τὴν νομιμοφροσύνην καὶ τὴν εἰλικρινῆ στάσιν σας ἀπέναντι τῶν Ἀρχῶν Κατοχῆς περὶ τῶν ὁποίων μὲ διεβεβαίωσεν ὁ Κοινοτικός σας ἄρχων. Δὲν ἀντανακλοῦν εἰς ἐμὲ καὶ τὰ μέλη τῆς Κυβερνήσεως μεταξὺ τῶν ὁποίων συγκαταλέγεται ὁ ἐπίλεκτος συμπατριώτης σας, ὁ ὑπουργὸς τῶν Παραγωγικῶν ὑπουργείων κ. Γκοτζαμάνης. Ἡμεῖς δὲν ἐργαζόμεθα διὰ νὰ κάνωμε κόμμα. Ἐργαζόμεθα διὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ μόνον διὰ τὴν Ἑλλάδα. Καὶ πρὸς αὐτὴν ἀντανακλοῦν αἱ ἐκδηλώσεις σας μὲ τὸ ἀδάμαστον ἐθνικὸν φρόνημα τὸ ὁποῖον ἐκφράζετε. Ἡ μεγαλοφροσύνη τῶν Γερμανῶν δὲν θ' ἀφίσῃ ὑπόδουλα ἐδάφη τῶν ὁποίων ἡ κάθε σπιθαμὴ καὶ ἡ τελευταία πέτρα ἀκόμη βροντοφωνεῖ τὴν ἑλληνικότητά των.

Ζήτω τὸ Ἔθνος.

Ζήτω ἡ ἔνδοξος πόλις Γιαννιτσῶν.

Ζήτω ἡ Μακεδονία καὶ Θράκη!

Ἀκολούθως ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ὑπὸ τὰς ζητωκραυγὰς τῶν κατοίκων ἀνῆλθεν εἰς τὸ Ἐπαρχεῖον ὅπου προσεφέρθησαν ἀναψυκτικὰ καὶ ἐδέχθη ἐπιτροπάς.

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΔΕΣΣΑΝ

Προπεμπόμενος ὑφ' ὅλων τῶν κατοίκων ἀνεχώρησε τὴν 1.30 μ.μ. πρὸς Ἔδεσσαν. Κατὰ τὴν διαδρομὴν ἐκεῖθεν καθ' ὃν χρόνον τὸ αὐτοκίνητον τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐπλησίαζε τὸ χωρίον Λυμποχῶρι, ἐξ ἀποστάσεως πολλῶν χιλιομέτρων ἠκούετο ἡ βροντώδης ἰαχὴ τῶν κατοίκων. Ζήτω ἡ Ἑλλὰς τὴν ὁποίαν ἐπανελάμβανον οἱ ἀγρόται ἐκ τῶν γύρω ἀγρῶν, οἱ ὁποῖοι καὶ ἐσταματοῦσαν τὸ αὐτοκίνητον διὰ νὰ χαιρετήσουν τὸν κ. Πρωθυπουργόν.

Οἱ κάτοικοι Λυμποχωρίου ὑπεδέχθησαν ἐν συναγερμῷ τὸν κ. Πρωθυπουργὸν καὶ μὲ συνεχεῖς ζητωκραυγάς. Μόλις κατῆλθε τοῦ αὐτοκινήτου τὸν περιεστοίχισαν οἱ μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι τοῦ σχολείου καὶ κατησπάζοντο τὴν χεῖρα του καὶ προσέφερον εἰς τὸν κ. Πρόεδρον ὡραιοτάτας ἀνθοδέσμας. Τὸν κ. Πρωθυπουργὸν προσεφώνησε ἡ μικρὰ μαθήτρια Κλεοπάτρα Ἀραμπατζόγλου εἰποῦσα τὰ ἑξῆς:

«Ἐκ μέρους τῶν κατοίκων τοῦ Λυμποχωρίου προσφέρω τὰ ἀγριολούλουδα αὐτὰ τὰ ὁποῖα εἶναι ποτισμένα μὲ τὸ ἁγνὸ Ἑλληνικὸ αἷμα καὶ σᾶς διαβεβαιώνουμε ὅτι μέσα στὴν καρδιά μας μένει ὁλοζώντανη ἡ εἰκόνα τῆς γλυκειᾶς μας Ἑλλάδος. Τίποτε δὲν μπορεῖ καὶ δὲν θὰ μπορέσῃ νὰ μολύνῃ τὶς ἁγνὲς ἑλληνικές ψυχές μας.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ηὐχαρίστησε καὶ προπεμπόμενος μὲ τὰς ἰδίας ἐκδηλώσεις καὶ ἰαχὰς τῶν κατοίκων τοῦ χωρίου ἐσυνέχισε τὴν πορείαν του. Διῆλθε ἀπὸ τὰ χωρία Σκύδρα καὶ Μαυροβοῦνι ὅπου ἐγένετο δεκτὸς μὲ τὰς ἰδίας ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις τῶν κατοίκων. Πρὸς ὅλους ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐπανελάμβανε τὰς ἰδίας συστάσεις καὶ **διεβεβαίωνε τοὺς κατοίκους ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν πρόκειται νὰ ἀδικηθῇ καὶ θ' ἀποδοθοῦν εἰς αὐτὴν τὰ προσωρινῶς ἀποσπασθέντα ἐδάφη.**

ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΔΕΣΣΑΝ

Τὴν 3 1/4 ὁ Ἀρχηγὸς τοῦ Κράτους μετὰ τῆς ἀκολουθίας του ἔφθασε εἰς Ἔδεσσαν. Ἡ πόλις εὑρίσκετο ἀπὸ πρωΐας ἐπὶ ποδὸς σημαιοστόλιστος. Ἡ γενομένη ὑποδοχὴ εἰς τὸν κ. Πρόεδρον ὑπῆρξε μεγαλειώδης. Καὶ οἱ γεροντότεροι ἀκόμη οὐδέποτε ἐνθυμοῦνται παρομοίαν ἔκρηξιν ἐθνικοῦ ἐνθουσιασμοῦ. Οὐδέποτε εἰς πολιτικὸν ἀρχηγὸν ἐγένετο παρομοία ὑποδοχή. Μόνον μὲ τὴν ὑποδοχὴν τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς πόλεως δύναται νὰ παραβληθῇ ἡ ὑποδοχὴ τοῦ Ἐθνικοῦ Κυβερνήτου. Χιλιάδες λαοῦ μὲ τεραστίας σημαίας καὶ μὲ ἄνθη μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν Μητροπολίτην καὶ τὸν Δήμαρχον τῆς πόλεως, κατῆλθον εἰς τὰ κράσπεδα διὰ νὰ ὑποδεχθοῦν τὸν κ. Πρωθυπουργὸν μὲ ἐκδηλώσεις χαρᾶς, συγκινήσεως καὶ μὲ ἐθνικὰ τραγούδια τὰ ὁποῖα ἔψαλλον καὶ μὲ πατριωτικὰ θούρια τὰ ὁποῖα ἐπαιάνιζον αἱ δύο φιλαρμονικαὶ τῆς πόλεως. Μόλις ἐνεφανίσθη τὸ αὐτοκίνητον τοῦ κ. Προέδρου, τὰ πλήθη τοῦ λαοῦ τῆς Ἐδέσσης καὶ τῶν περὶ αὐτὴν χωρίων, ἀληθὴς ἀνθρωποθάλασσα, ἐξέσπασαν εἰς ἀτελευτήτους ζητωκραυγάς:

«Ζήτω Η ΑΘΑΝΑΤΗ ΕΛΛΑΣ! Ζήτω Η ΕΛΛΑΔΑ ΑΚΕΡΑΙΑ! Ζήτω Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ!

Η ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ

Τὸν κ. Πρωθυπουργὸν κατελθόντα τοῦ αὐτοκινήτου προσεφώνησεν ὁ Μητροπολίτης Ἐδέσσης εἰπὼν τὰ ἑξῆς:

«Ἡ καθημαγμένη Πατρίς μας ἡ ἀθάνατος καὶ πολυδοξασμένη Ἑλλὰς φέρει σταυρὸν πρωτοφανοῦς καὶ μεγάλης δοκιμασίας. Εἶναι σταυρὸς βαρύς. Βαρύτερος σταυρὸς ἀπ' ὅσους ἔφερε διὰ μέσῳ τῶν αἰώνων. Ἀλλὰ κάθε σταυρὸς ὁ ὁποῖος φέρεται μὲ καρτερίαν καὶ πίστιν, μὲ τὴν πίστιν τοῦ γενναίου μάρτυρος καὶ τὴν καρτερίαν τοῦ ἀπτοήτου ἀγωνιστοῦ ἀκολουθεῖται ἀπὸ ἀνάστασιν καὶ ζωήν».

Ο ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

Χαριτωμένες χωριατοποῦλες τῆς Ἐδέσσης, μὲ τὰς γραφικὰς των ἐνδυμασίας, προσέφερον τεραστίαν ἀνθοδέσμην ἐκ μέρους ἐννεακοσίων μαθητῶν καὶ μαθητριῶν οἱ ὁποῖοι παρίσταντο.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς μας διερχόμενος κάτω ἀπὸ μίαν ἀληθινὴν βροχὴν ἀνθέων, ἔφθασε πρὸ τοῦ μεγάρου τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἀπὸ τοῦ ἐξώστου τοῦ ὁποίου ἐξεφώνησε τὸν κάτωθι μνημειώδη λόγον διακοπτόμενον συχνὰ ἀπὸ τὰ αὐθόρμητα χειροκροτήματα τοῦ ἐνθουσιῶντος λαοῦ

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ Κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

«Σᾶς εὐχαριστῶ θερμότατα διὰ τὴν ὑποδοχὴν τὴν ὁποίαν μοῦ ἐπεφυλάξατε. Τὰ αἰσθήματά σας καὶ αἱ τόσον ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις σας δεικνύουν ὅτι στὰ στήθη σας ρέει αἷμα ἑλληνικόν. Αἱ ἐκδηλώσεις σας αὐταὶ δει-

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛΙΔΑ)

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Ἐξομολογήσεις

Ἔρχονται καὶ τὸν πιάνουν μερικοὶ ἰδιότροποι, μερικοὶ ποὺ δὲν ξέρουν πῶς νὰ περάσουν τὴν ὥρα τους τὸ κυριακάτικο τὸ ἀπόγευμα, μερικοὶ ποὺ θέλουν νὰ ξεθυμάνουν νὰ βρίσουν, καὶ ἄλλοι ἀκόμα, κάτι ἐρωτευμένοι ποὺ ἔχουν βάρος στὴν καρδιά τους καὶ ὁπωσδήποτε θέλουν νὰ διατυπώσουν αὐτὸ ποὺ αἰσθάνονται, νὰ καθηλώσουν μέσα σὲ λόγια συγκεκριμένα τὸ πάθος τους καὶ νὰ γλυτώσουν ἀπὸ τὴν κατάθλιψί του. Ἡ περίπτωσις εἶναι σχεδὸν ὅμοια μὲ ὅλους καὶ δέχεται ἀνθρώπους κυνηγημένους ἀπὸ ἀνία. Ποτὲ κανεὶς ἡσυχασμένος, ἤρεμος καὶ εὐτυχὴς ἄνθρωπος, δὲν ἦλθε νὰ τὸν ἐνοχλήσῃ καὶ νὰ ἐνοχληθῇ κοντά του. Δὲν μποροῦν νὰ τὸν δεχτοῦν σὰν μέλος συντροφιᾶς φυσιολογικῆς, δὲν τοὺς περνάει ποτὲ ἀπ' τὸ μυαλὸ νὰ τὸν καλέσουν στὰ γλέντια τους, ἴσως γιατὶ τὸ θεωροῦν λίγο περιθωριακό, ἴσως γιατὶ τὸν βρίσκουν ἔξω ἀπὸ τὸν κοινὸ τύπο, δυσάρεστο καμμιὰ φορά, προσεκτικὸ καὶ ἀδέξιο. Μήτε καὶ αὐτοὶ δὲν ξέρουν γιὰ ποιὸν λόγο. Ὅταν ὅμως ἔχουν καμμιὰ στενοχώρια, ὅταν βρίσκωνται μόνοι, ὅταν δὲν ἔχουν τί νὰ κάνουν, ὅταν ἔχουν νὰ ξεδιαλύνουν μιὰ συναισθηματικὴ περιπέτεια, τότε τραβᾶνε κοντά του καὶ μάλιστα, προσπαθοῦν νὰ τὸν ἀπομονώσουν, γιὰ νὰ πάρῃ ἡ ὁμιλία τὸν ροῦν ποὺ θὰ ἤθελαν καὶ ποὺ μοιραῖα, θὰ περιώριζε καὶ θὰ διασκόρπιζε ἡ παρουσία τρίτου. Καὶ αὐτὸς συμμορφώνεται μὲ τὴν κάθε περίστασι καὶ μιλάει γιὰ τὶς περιπτώσεις τῶν ἄλλων, μὲ ἐνδιαφέρον ποὺ τοὺς θέλγει, μολονότι τὸ βρίσκουν ἀπροσδόκητο. Γιὰ τὸν ἑαυτό του δὲν λέγει ποτὲ τίποτε καὶ δὲν ἐξομολογεῖται ποτέ.

Αὐτοὶ ποὺ τὸν συναντοῦν, σὰν τύχη νὰ εἶναι, μάλιστα καὶ λίγο ἐρωτευμένοι, δὲ μποροῦν ν' ἀντέξουν στὸν πειρασμὸ καὶ τὰ λένε ὅλα. Ἔχουν ἄλλους φίλους, καθημερινούς, τακτικούς, ἴσους, ποὺ θὰ ἦσαν πρόθυμοι νὰ τοὺς ἀκούσουν μὲ συγκίνησι, νὰ τοὺς προσέξουν καὶ νὰ τοὺς βοηθήσουν. Ἀλλὰ μιὰ παρόρμησι περίεργη καὶ νοσηρὴ τοὺς σπρώχνει σ' ἐκεῖνον. Ξέρουν ὅτι κατὰ βάθος θὰ μείνῃ ἀπαθής, ὅτι θὰ τοὺς παρακολουθήσῃ μὲ τὴν πιὸ βαθειὰ ἀδιαφορία, ὅτι θὰ σπινθηρίσῃ τὸ μάτι του ἀπὸ εἰρωνεία, μὰ δὲ μποροῦν νὰ κάμουν κι' ἀλλοιῶς. Μὲ ἀγωνία, μετανοῶντας γιὰ τὴν κάθε λέξι ποὺ ἀποτολμοῦν, ὑφαίνουν καὶ ἁπλώνουν τὴν ἀφήγησί τους, μὲ τὴν προσπάθεια, πάντα νὰ κρύψουν ἔστω καὶ μερικὲς λεπτομέρειες, γιὰ νὰ καταλήξουν ἄθελα ὄχι μόνον νὰ μὴ θαμπώσουν ἀλλ' ἀκριβῶς νὰ τονίσουν τὶς λεπτομέρειες ποὺ τόσο θὰ προσπαθοῦσαν ν' ἀποκρύψουν. Καὶ αἰσθάνονται μιὰ περίεργη ἡδονὴ ποὺ ὁμολογοῦνε τὰ πάντα, ἀκριβῶς σ' ἐκεῖνον ποὺ ξέρουν ὅτι δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ ποῦν τίποτε, γιατὶ βλέπουν κάτι φευγαλέα μειδιάματα καὶ διακρίνουν κάτι λάμψεις ματιῶν, ποὺ δὲν προδίδουν διόλου τὴν ἀπαιτούμενη ἐκείνη ἰδιαίτερη φιλικὴ συμπάθεια.

Ἀλλὰ ξέρουν ἐπίσης ὅτι τοὺς κατανοεῖ κι' ἀκόμα ἐπίσης κάτι πιὸ κολακευτικό, ὅτι τοὺς ἐξηγεῖ τὰ δυσεξήγητα καὶ ὅτι κάνει προφορικὴ φιλολογία μὲ τὰ βάσανά τους. Ἐνῶ ἕνας ἄλλος, ἕνας φίλος, θὰ τοὺς ἄκουε μὲ συγκινημένη προσοχὴ καὶ θὰ τοὺς ἔδινε πρακτικὲς συμβουλὲς ἠλίθιες.

ΠΕΤΡΟΣ ΦΩΤΕΙΝΟΣ

ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΠΙΚΑΙΡΟΙ

Οἱ Ἀγγλογάλλοι εἰς τὴν Θεσσαλονίκην

Ἔργα καὶ ἡμέραι τοῦ Σαράϊγ

ΥΠΟ ΝΙΚ. ΚΑΜ.

31ον

Ὁ νεαρὸς ἀξιωματικὸς γνωρίσθηκε μ' ἕνα ἀπὸ τὰ κορίτσια αὐτὰ καὶ συνῆψε μαζύ του σχέσεις σὲ βαθμὸν ὥστε νὰ πιθανολογῆται ἡ νομιμοποίησις των διὰ τοῦ γάμου.

Ἀλλ' ὁ γυιὸς ἑνὸς λόρδου, γιὰ τὴν ἐξασφάλισι τῆς ἐν ἀκηρυξίᾳ διαβιώσεως τοῦ ὁποίου δουλεύουν εἵλωτες χιλιάδες ἄποικοι ὑποχρεωμένοι νὰ τὸν πλουτίζουν μὲ τὸ προϊὸν τοῦ ἱδρῶτος καὶ τοῦ αἵματός των, ἐν ὀνόματι τῆς «ἐλευθερίας» τῶν μικρῶν λαῶν δὲν ἦτο ἐπιτετραμμένο νἀπανδρευτῇ τὴν κόρη ἑνὸς ἀσήμου δασκάλου, ἔστω καὶ Ἐγγλέζου, ἀλλὰ μὴ λόρδου.

Γιὰ νὰ ἀποφευχθῇ λοιπὸν τὸ τρομερὸν ἐπακολούθημα τοῦ ἀποχρωματισμοῦ τοῦ γαλάζιου λόρδικου αἵματος δι' ἑνὸς τοιούτου γάμου τὸ ἐγγλέζικο στρατοδικεῖο ἐξέδωκε τὴν ἀπόφασιν τῆς ἐπὶ ἓν ἔτος ἐκτοπίσεως ὁλοκλήρου τῆς οἰκογενείας τοῦ κακομοίρη δασκάλου.

Καὶ ἐν ᾧ τόσον ποταπὰ ἦσαν τὰ αἴτια τὰ ὑπαγορεύσαντα τὴν ἀπόφασιν αὐτὴν τοῦ στρατοδικείου οἱ ἐγγλέζοι προσπαθοῦσαν μὲ τὶς φλυαρίες τῶν πρακτόρων των καὶ προκαλέσουν τὸν θαυμασμὸ τῆς κοινωνίας τῆς Θεσσαλονίκης γιὰ τὴν ἀμεροληψία των καὶ τὴν αὐστηρότητα ποὺ ἔδειχναν ἔστω καὶ πρὸς αὐτοὺς ἀκόμα τοὺς δικούς των.

Ἀλλ' ὅσοι ἐγνώριζαν τὰ πραγματικὰ αἴτια ἐλεεινολογοῦσαν τοὺς Ἐγγλέζους γιατὶ μὲ τόσο εὐτελῆ μέσα ἐπεδίωξαν ὡς σκοπὸν τὴν αὐτοδιαφήμισί τους.

Καὶ αὐτοὶ ἀργότερα ἐδικαιώθηκαν πληρέστατα, ὅταν τὸ ἴδιο Ἐγγλέζικο στρατοδικεῖο ἠθώωσε κατὰ τρόπον σκανδαλώδη τὸν ταγματάρχην τῆς διαχειρίσεως Μένιλετον, ποὺ λεηλάτησε καὶ ρήμαξε τὶς ἀποθῆκες τοῦ Ντοουντουλὰρ καὶ κατεδίκασε εἰς ἐξορίαν ὡς ἠθικὸν αὐτουργὸν τὴν ἐρωμένην του Λολίταν Νικολάου, ἕνα ἀπὸ τοὺς λαμπροτέρους ἀστέρας τοῦ στερεώματος τῶν καμπαρέ.

Ἀλλὰ καὶ θανατικὰς καταδίκας ὄχι ὀλίγας ἐπέβαλαν τὰ ἀγγλικὰ δικαστήρια. Ἂν μεθοῦσε ὁ Ἐγγλέζος ἡμιονηγὸς καὶ γιὰ τὴν κακή σας τύχη τὸ μουλάρι του ἀδέσποτο βρισκόταν μπροστὰ στὴ θύρα τοῦ μαγαζιοῦ σας ἢ στοῦ σπιτιοῦ σας τὴν αὐλὴ τίποτε δὲν σᾶς γλύτωνε ἀπὸ τὸν βέβαιο τουφεκισμό.

Γιὰ κάποια παρόμοια αἰτία ἐπέρασε μιὰ φρικτὴ νύκτα ἀγωνίας ἕνα ἄλλο ἀντρόγυνο.

Ὁ σύζυγος διατηροῦσε τὸ μικρὸ καφενεδάκι στὴν στοὰ Ἀλατίνι καὶ κέρδιζε πολλὰ πουλῶντας στοὺς Ἐγγλέζους μποτιλιαρισμένο πηγαδίσιο νερὸ μὲ τιμὴ μπύρας ἢ κρασιοῦ «Σάμος» βοηθούμενος στὸ ἔργο του ἀπὸ τὴν γυναῖκα του.

Κάποιο βράδυ ἕνας Ἐγγλέζος καβαλλάρης ξεπέζεψε μπροστὰ στὸ καφενεδάκι. Ἄδειασε μιὰ μποτίλια μπύρα, ἐμπιστεύθηκε τὸ μουλάρι του στὴ σύζυγο κι' ἀνέβηκε ἐπάνω στὰ γραφεῖα γιὰ νὰ τελειώσῃ τὴ δουλειά του.

Αἱ ὧρες ὅμως περνοῦσαν καὶ εἶχε νυχτώσῃ πιὰ καὶ ὁ Ἐγγλέζος δὲν γύρισε ἀκόμα.

Ἡ γυναῖκα νύσταξε καὶ φώναξε τὸν σύζυγό της ν' ἀναλάβῃ τὴν φύλαξι τοῦ μουλαριοῦ γιὰ νὰ κοιμηθῇ αὐτὴ λιγάκι.

Ἀλλὰ κι' ὁ σύζυγος ὅπως ἦταν κουρασμένος δὲν ἄργησε ν' ἀποκοιμηθῇ ἔτσι ὅπως καθόνταν στὴ καρέκλα.

Τὰ χαλινάρια ξεγλύστρησαν ἀπὸ τὰ χέρια του καὶ τὸ μουλάρι ὅπως ἔμεινεν ἐλεύθερο βγῆκε ἀπὸ τὴν στοὰ εἰς ἀναζήτησιν τροφῆς.

Κατὰ τὰ ξημερώματα ἡ σύζυγος ξύπνησε καὶ πῆγε ν' ἀντικαταστήσῃ τὸν σύζυγό της στὴ φύλαξι τοῦ μουλαριοῦ.

Ἀλλ' ἔμεινε σὰν κεραυνόπληκτη, ὅταν εἶδε ὅτι τὸ μουλάρι ἀπουσίαζε καὶ ὁ σύζυγος κοιμόνταν μακάρια.

— Ποῦ 'ναι τὸ μουλάρι; φώναξε σπαρακτικὴ καὶ βάζοντας τὰ κλάματα ἐπρόσθεσε.

— Τί θ' ἀπογίνω ἐγὼ τώρα ποὺ θὰ σὲ τουφεκίσουν οἱ Ἐγγλέζοι;

Ἀλλὰ καὶ ὁ σύζυγος μόλις ξύπνησε ἔντρομος ἔβαλε τὰ κλάματα κι' ἀπήντησε μὲ λυγμούς,

— Ἀχ! ἀδίκα θὰ σὲ χάσω. Ἐσένα θὰ τουφεκίσουν οἱ Ἐγγλέζοι γιατὶ ὁ καβαλλάρης θὰ ὁμολογήσῃ ὅτι στὰ δικά σου τὰ χέρια τὸ ἐμπιστεύθηκε τὸ μουλάρι.

Ἔτσι μεταξὺ δακρύων καὶ λυγμῶν ποὺ ξέσπαγαν ἀνάμεσα σὲ ἐκκωφαντικὲς φωνὲς τὸ ἀντρόγυνο προσπαθοῦσαν νὰ ἐπιρρίψῃ τὴν εὐθύνη ὁ ἕνας στὸν ἄλλο προσποιούμενοι ὁ καθένας των, ὅτι ἔκλαιγαν γιὰ τὸν τουφεκισμὸ τοῦ ὑπευθύνου.

Ἀπὸ τὶς φωνές τους ἀναστατώθηκε τὸ σύμπαν. Κόσμος πολὺς συνέρρευσε καὶ διασκέδαζε μὲ τὰ κλάμματα τοῦ ἀντρογύνου ποὺ δὲν κοίταζαν τίποτε ἄλλο παρὰ πῶς νὰ γλυτώσῃ ὁ καθένας τὸν ἑαυτό του παραπέμποντας τὸ ἕτερο ἥμισύ του στὸ ἐγγλέζικο ἐκτελεστικὸ ἀπόσπασμα.

Εὐτυχῶς ἀποφεύχθηκε ἡ ἐπέμβασίς του γιατὶ βρέθηκε τὸ μουλάρι ποὺ τὸ ὡδήγησαν μὲ θορυβώδη διαδήλωσι στὴν ἀγγλικὴ ἀστυνομία ἐν ᾧ τὸ ζεῦγος τῶν συζύγων ἐξεδήλωνε πάλιν μὲ δάκρυα τὴν χαρά του γιὰ τὸν γλυτωμὸ ὁ ἕνας τοῦ ἄλλου, ἔτσι διὰ κάθε ἐνδεχόμενο καὶ γιὰ τὴν ἀποφυγὴ κάθε πιθανῆς ἐνοχλοποιήσεως ἐκ τοῦ πορίσματος τῶν ἀνακρίσεων.

Διὰ τὴν ἱστορίαν πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι τὸ ζεῦγος αὐτὸ τῶν τόσον οἰκτρῶς καὶ ἀνάνδρως ἀλληλοκατηγορουμένων συζύγων ἦσαν ἑβραῖοι...

Ἀλλ' ἂν δὲν ἀπασχοληθήκαμε μὲ τὸ ζεῦγος αὐτό, τὸ ἀγγλικὸ στρατοδικεῖο δὲν ἔπαυσε νὰ ἐκδίδῃ βαρυτάτας καταδικαστικὰς ἀποφάσεις εἰς βάρος ἰδίως γηγενῶν πολὺ ἀθωοτέρων ἐκείνου.

Ἔτσι ἐτουφεκίσθησαν ὁμαδικὰ δέκα ἓξ χωρικοὶ ἀπὸ τὸ Κυλινδὴρ διότι ψάρευαν στὴν Δοϊράνη καὶ οἱ ἄγγλοι γιὰ νὰ τοὺς ἁρπάξουν τὰ ἁλιευτικά τους ἐργαλεῖα καὶ τὸ πλούσιον προϊὸν τῆς ἁλιείας των τοὺς κατηγόρησαν «ἐπὶ συνεννοήσει μετὰ τοῦ ἐχθροῦ». Ἡ ἐκτέλεσις ἐγένετο τὴν 14 Σεπτεμβρίου 1917 στὸ στρατόπεδο τοῦ Γιάτες παρουσίᾳ καὶ τοῦ στρατηγοῦ Πέρυνοξ Γκὼρ.

Ἐπίσης ἐτουφεκίσθησαν εἰς ἓν μετόχιον τοῦ Ἁγίου Ὄρους πέντε ἀτυχεῖς ξυλοκόποι ἀπὸ κάποιο χωριὸ τῆς Ἠπείρου κατηγορηθέντες ὡς κατάσκοποι ἀπὸ τὸν ἐργολάβον χορηγήσεως καυσοξύλων στοὺς ἄγγλους, ὁ ὁποῖος ἠθέλησε ν' ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τὴν δαπάνην τῆς πληρωμῆς ἡμερομισθίων στοὺς ὑλοτόμους.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

ΨΗΦΙΣΜΑ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Α. Ε. «ΥΦΑΝΕΤ» ἐπὶ τῇ ἀγγελίᾳ τοῦ θανάτου τοῦ Ἀντιπροέδρου του καὶ πολυτίμου συνεργάτου ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΥ, συνελθὸν ἐκτάκτως

ΑΠΕΦΑΣΙΣΕΝ

1ον) Ὅπως ἐκφρασθοῦν ὑπὸ τῶν μελῶν τοῦ Δ. Σ. τὰ ἐγκάρδια συλλυπητήρια εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ μεταστάντος.

2ον) Ὅπως ἀντὶ στεφάνου κατατεθῇ τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν 50.000 (πεντήκοντα χιλιάδων) ὑπὲρ τῶν Παιδικῶν συσσιτίων τοῦ Ἐργατικοῦ Κέντρου.

Θεσ)νίκη τῇ 8 Ἰουνίου 1942

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
ΑΘΑΝ. Ζ. ΜΑΚΡΗΣ

ΣΤΟ ΠΕΡΑΣΜΑ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ

Ἀπὸ τὸν ἔξω κόσμον

Νέα καὶ περίεργα

Μανθάνομεν ὅτι...

Εἰς τὴν Σουηδίαν ἐτέθη κατὰ τὰς ἐκεῖθεν πληροφορίας, εἰς χρῆσιν ἕνα νέον εἶδος σοκολάτας, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐλλείπει τὸ κακάον.

— Ἀντὶ τοῦ κακάου χρησιμοποιεῖται μία νέα ὕλη, ἀποκατάστατος ὡς, τοῦ αὐτοῦ χρώματος καὶ τῆς αὐτῆς γεύσεως, χωρὶς φυσικὰ τὰς θρεπτικὰς του οὐσίας.

— Εἰς τὴν Σουηδίαν ἐλπίζεται ἐπίσης νὰ παρασκευάζωνται ἐτησίως μεγάλαι ποσότητες συνθετικοῦ βουτύρου, τὸ ὁποῖον, ἀναμιγνυόμενον μὲ μικρὰς ποσότητας πραγματικοῦ βουτύρου, θὰ ἱκανοποιήσῃ κατὰ μέγα μέρος τὰς ἀνάγκας τῶν λαϊκῶν μαζῶν.

= Εἰς τὸ ὑπόγειον τῆς κατοικίας Ἀμερικανοῦ ἰατροῦ, εἰς Ν. Ὑόρκην ἀνευρέθησαν ἑπτὰ ταριχευμένα πτώματα.

— Ὁ ἰατρός, εἰδικευμένος εἰς τὰς ταριχεύσεις, εἶχεν ἀγοράσει ἑπτὰ λείψανα ἀποθανόντων γειτόνων καὶ τὰ ἐταρίχευσε διὰ νέων μέσων καὶ μεθόδων, πρόκειται δὲ νὰ προβῇ ἐπ' αὐτῶν εἰς ἀνακοινώσεις.

= Ἡ Δανὶς παγκόσμιος πρωταθλήτρια τοῦ κολυμβήματος Ρανχιλδ Χβέγκερ κατέρριψε ἕνα νέον παγκόσμιον ρεκὸρ κολυμβήσασα 456 μέτρα εἰς ἐλευθέραν κολύμβησιν εἰς 50' καὶ 53''.

— Ἡ Χβέγκερ κατέχει 41 παγκόσμια πρωταθλήματα, ἀριθμὸν τὸν ὁποῖον οὐδέποτε ἔφθασεν ἄλλη κολυμβήτρια.

= Ὅπως ἀνέγραψεν ἡ ἐν Ἀθήναις ἐκδιδομένη ἰταλικὴ ἐφημερὶς «Τζιορνάλε ντὶ Ρόμα», ἕνας ἀρτοποιὸς κατεδικάσθη ἀπὸ τὸ ἀγορανομικὸν δικαστήριον τῆς Ρώμης εἰς 24 ἐτῶν φυλάκισιν, διότι εἶχεν ἀποκρύψει μεγάλας ποσότητας ἀλεύρων.

— Ὁ δημόσιος κατήγορος, σημειωτέον, εἶχε ζητήσει τὴν εἰς θάνατον καταδίκην του.

= Οὐκρανοὶ ἐργάται, προερχόμενοι ἀπὸ τὴν σοβιετικὴν μεταλλουργικὴν περιοχὴν τοῦ Κριβόϊ Ρόγκ, ἐργάζονται εἰς σημαντικοὺς ἀριθμοὺς εἰς τὴν γερμανικὴν βιομηχανικὴν περιφέρειαν τοῦ Ροὺρ.

= Ὁ Γερμανὸς ἱερεὺς Γεώργιος Κοῦνε εἶνε ἕνας ἀπὸ τοὺς γνωστοτέρους ἀλπινιστάς.

— Γνωρίζει κάλλιστα τὰς ἀπροσίτους ὀροσειρὰς τῆς Νορβηγίας, τῆς Ἰσπανίας καὶ τῆς Μικρᾶς Ἀσίας.

— Ἡ περίπτωσις τοῦ Κοῦνε ἐνθυμίζει τὸν διάσημον ἀλπινιστὴν Ἀχιλλέα Ράτι, ὁ ὁποῖος ἐγένετο βραδύτερον Πάπας.

= Ὁ Γκαῖτε εἶχε γράψει τὸ 1821 μίαν κωμῳδίαν, ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ Παρίς».

— Τὸ ἔργον αὐτό, λησμονηθὲν τελείως θὰ ἀναβιβασθῇ διὰ πρώτην φορὰν εἰς τινα τῶν δημοτικῶν θεάτρων τῆς Γερμανίας.

= Ἀμερικανὸς χημικὸς ὑποστηρίζει, ὅτι θὰ εὕρῃ μέθοδον ἀναλύσεως τῶν χρωμάτων τοῦ ὕδατος, ἀνάλογον πρὸς τὴν τοῦ πρίσματος.

= Ἡ ἐπιτροπὴ πρὸς προστασίαν τῶν φυσικῶν καλλονῶν τῆς Οὐγγαρίας ἀνέλαβεν ὑπὸ τὴν προστασίαν της τὴν περιοχὴν πέριξ τῆς λίμνης Πλάττεν.

— Ἡ χερσόνησος Τίχανυ θὰ μεταβληθῇ εἰς μέγα ἐθνικὸν κῆπον, ἐντὸς τοῦ ὁποίου θὰ ἱδρυθῇ καὶ μέγα μουσεῖον ἐπίσης δὲ θὰ ληφθῶσιν ἀλλα μέτρα πρὸς προστασίαν τῶν ἱστορικῶν μνημείων καὶ τῶν ἐκκλησιῶν.

= Ὁ καθολικὸς ἱερεὺς Βασίλιο Μιάντιο ἀπὸ τὴν Βραζιλίαν, εἶνε εἷς ἐκ τῶν γνωστοτέρων ἀθλητῶν τῆς χώρας ταύτης.

— Εἰς τὸ ἅλμα εἰς μῆκος καὶ ἅλμα εἰς ὕψος εἶνε ἀσυναγώνιστος, σπουδαῖαι δὲ εἶνε αἱ ἐπιδόσεις του καὶ εἰς τὸν δρόμον ἀντοχῆς.

— Ὁ Μιάντιο εἶνε ἐπίσης καὶ δεινὸς ὀρειβάτης.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Μὴ ἐπιτευχθείσης ἀπαρτίας κατὰ τὴν γεν. συνέλευσιν τῆς 5ης Ἰουνίου ἐ. ἐ. προσκαλοῦνται καὶ αὖθις τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου Πολιτικῶν Συνταξιούχων εἰς νέαν τοιαύτην τὴν ἐρχομένην Πέμπτην 11ην τρέχοντος καὶ ὥραν 4—7 μ. μ. ἐν τῇ αἰθούσῃ τῶν συνεδριάσεων τοῦ Ἐργατοϋπαλληλικοῦ Κέντρου μὲ θέματα τὰ αὐτά.

Ὁ πρόεδρος: Κ. Καλούσης

Τὸ Χόλυγουντ τρέμει!



ΕΣΗΜΑΝΕ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ
καὶ αἱ καλλιτέχνιδες τοῦ Χόλυγουντ τρέχουν νὰ κρυφθοῦν, φοβούμεναι τὰ ἰαπωνικὰ ἀεροπλάνα

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΙΗΣΙΣ

Σὲ τρεῖς στίχους

Πρὶν τὸ γεμτῶ τὸ ρουμπινὶ κρασί, ποὺ σὰν ἀστέρι
Λαμποκοποῦσε στὸ γυαλί, μοῦ φώναξες — Καρτέρει!
Καὶ γύρισα, καὶ μῶπεσε θωρώντας σε ἀπ' τὸ χέρι..

Μὲ χάρη καὶ στραβὰ σ' ὀρτὶ τὸ κρεμεζὶ παπάζι,
Στητή, χαμηλογλέφαρη, περπατησιὰ ὅλο νάζι —
Τὸ ρόδι πέφτει ἀπ' τὴ ροδιὰ καθὼς μιλᾶς καὶ στάζει...

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΜΑΛΑΚΑΣΗΣ

Αἱ ἐμφανίσεις τῆς Ἀνωτ. Δραματικῆς

Τὴν περασμένην Κυριακὴν ἐνεφανίσθη ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ Λ. Πύργου (εἰς β' ἐφτεινὴν της ἐμφάνισιν) ἡ ἀνωτέρα δραματικὴ σχολὴ μὲ τὴν καθηγήτριαν αὐτῆς κ. Τασίαν Ἀδάμ. Ἔπαιξαν μὲ πολλὴν ἐπιτυχίαν, καλλιτεχνικὴν κατανόησιν καὶ ἐπεξεργασίαν, οἱ νέοι καλλιτέχναι τῆς δραματικῆς σχολῆς, ἕνα κοινωνικὸ δράμα τῆς κ. Τασίας Ἀδὰμ μὲ τὸν τίτλον «Ἔτσι εἶναι ἡ Ζωή». Τὸ ἔργον ὑπερήμεσε διὰ τὰς συγχρόνους ὑγιεῖς καὶ πολιτισμένες ἰδέες του, τὴ θεατρικὴ δρᾶσι του, εἶχε δὲ τὴν καλὴν τύχην νὰ ἑρμηνευθῇ ἀπὸ τὴν συγγραφέα ἡ ὁποία πρωταγωνίστησεν εἰς τὸν ρόλον τῆς ἡρωΐδος τοῦ ἔργου. Ἡ δ. Δημητριάδου ὡς καὶ ὁ κ. Ἰατρίδης ἀπήγγειλαν ὡραῖα δημοτικὰ τραγούδια καὶ ἔργα τοῦ Παλαμᾶ. Ἡ ἀνωτάτη δραματικὴ σχολὴ συνεχίζουσα τὴν εὐσυνείδητον καλλιτεχνικὴν ἐργασίαν της θὰ ἐμφανισθῇ λίαν προσεχῶς εἰς τὸ ἑλληνικὸν ἔργον ἡ «Σβησμένη Καντήλα» τοῦ κ. Β. Ἠλιώδη, ἀργότερα δὲ εἰς τὴν «Ἠλέκτραν» τοῦ Εὐριπίδη.

«Ἀριέλ»

Εὐχαριστήρια

Αἰσθάνομαι ἐπιβεβλημένην ὑποχρέωσιν ὅπως ἐκφράσω καὶ δημοσίᾳ τὰς θερμὰς εὐχαριστίας μου καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς οἰκογενείας μου πρὸς τὸν ὑπενωμοτάρχην κ. Ἰωάν. Σίδην, ἀστυνομικὸν σταθμάρχην Ἀσσήρου Λαγκαδᾶ, διότι μὲ καταφανῆ κίνδυνον τῆς ἰδίας του ζωῆς διέσωσεν ἐκ βεβαίου πνιγμοῦ τὴν σύζυγόν μου καὶ τὸν ἀδελφόν μου μετὰ τῆς συζύγου του, κατὰ τὴν πλήμμυραν τῆς 4ης Ἰουνίου ἐ. ἐ., ὡς καὶ πρὸς τοὺς βοηθήσαντας αὐτὸν χωροφύλακας τοῦ Σταθμοῦ Κ. Κακαλῆν καὶ Δημ. Κλουσαράκον.

ΦΩΤΙΟΣ Α. Ι. ΝΑΛΗΣ
κάτοικος Ἀσσήρου—Λαγκαδᾶ

ΘΕΑΤΡΙΚΑ

ΗΛΥΣΙΑ (Ἑλληνικὴ Ὀπερέττα Ζωζῶς Νταλμᾶς ἀρ. τηλ. 58—42). Μὲ κοσμοσυρροὴν συνεχίζονται αἱ παραστάσεις τῆς γλυκυτάτης ὀπερέττας «Ρόδον τῆς Σεβίλλης». Σήμερον δύο παραστάσεις.

Λ. ΠΥΡΓΟΣ. (Θίασος Οἰκονόμου). Σήμερον δύο παραστάσεις μὲ τὴν ἐπιθεώρησιν «Ζουρνάλ».

ΔΩΡΕΑΙ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΕΡ. ΣΤΑΥΡΟΝ

Πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν Ἐρυθρὸν Σταυρὸν (Τμῆμα Θεσσαλονίκης) ἀπεστάλησαν αἱ ἑξῆς δωρεαί.

1) Παρὰ τοῦ κ. Δημητρίου Γ. Καραβόλου δρχ. 5.000 ἀντὶ στεφάνου εἰς μνήμην τοῦ ἀποβιώσαντος Ἀλεξάνδρου Παρασκευοπούλου, 2) παρὰ τοῦ κ. Ἐμμανουὴλ Μαγκολέτση δρ. 3.000 ὑπὲρ τοῦ ἐπιτελουμένου ἔργου τοῦ Ἑλλην. Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, 3) παρὰ τῆς κ. Μαρίας Σουλτάνη δρ. 15.000 ἀντὶ μνημοσύνου τοῦ προσφιλοῦς συζύγου της Τάκη Σουλτάνη 4) παρὰ τοῦ κ. Α. Γαζαριὰν δραχ. 1.000 ὑπὲρ τοῦ ἐπιτελουμένου ἔργου τοῦ Ἑλλην. Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, 5) παρὰ τοῦ κ. Κώστα Φέξου δρ. 5.000 εἰς μνήμην τοῦ ἀποβιώσαντος βουλευτοῦ Θεσ)νίκης Μιχαὴλ Σαταρᾶ, 6) Παρὰ τῆς Μακεδονικῆς Φιλεκπαιδευτικῆς Ἀδελφότητος δρχ. 2.000 εἰς μνήμην τοῦ ἀποβιώσαντος δικηγόρου Σωτηρίου Κουτρούμπα, 7) παρὰ τῆς Κας Ἀριστέας Κων)τίνου Κοροβίλου δρχ. 3.000 ἀντὶ τεσσαρακονθημέρου μνημοσύνου τοῦ προσφιλοῦς συζύγου της Κων)τίνου Κοροβίλου, 8) παρὰ τῆς οἰκογενείας Φωτίου Πακαδοπούλου δρχ. 2.000 ἀντὶ μνημοσύνου τῆς ἀειμνήστου θείας της Βαρβάρας Χατζημιχαηλίδου.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ εὐχαριστεῖ θερμότατα τοὺς ἀνωτέρω εὐγενεῖς δωρητάς.

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΝΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Καθ' ἑκάστην θὰ διανυκτερεύουν εἰς τὴν πόλιν μας καὶ εἰς τοὺς συνοικισμοὺς τὰ κάτωθι φαρμακεῖα.

Εἰς τὸ 1ον Ἀστ. Τμῆμα τὸ φαρμακεῖον Ἀλεξ. Στεφανίδου 25ης Μαρτίου 2. 2ον Ἀστ. Τμῆμα φαρμακεῖον Ἰωακ. Ἀγαθοκλῆ Ἁγ. Τριάδος 12. 3ον Ἀστ. Τμῆμα Στ. Καραγκουνίδου Ἐγνατίας 142. 4ον Ἀστ. Τμῆμα φαρμακεῖον Ν. Πάσχου Ἀπ. Παύλου 54. 5ον Ἀστ. Τμῆμα φαρμακεῖον Κ. Μήλιου Ἐγνατίας 15. 8ον Ἀστ. Τμῆμα Κυπρ. Λαζαρίδου Πλ. Διοικητηρίου.

Εἰς τοὺς Συνοικισμούς: Εἰς τὸν Συν)σμὸν Καλαμαριᾶς τὸ φαρμακεῖον Ἰωάνν. Λαζαρίδου, Συν)σμὸς Τούμπας τὸ φαρμακεῖον Λουκᾶ Ψάλτου (Κάτω Τούμπα), Συν)σμὸν Νεαπόλεως τὸ ὄδο ἐκεῖ φαρμ. ἡμέραν παρ' ἡμέραν.

ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ

Συζήτησις

Συζητοῦν. Καὶ θαυμάζουν πῶς ὁ κόσμος πάει στὸ θέατρο.

— Γιατὶ νὰ μὴν πάῃ; Καὶ ποῦ νὰ πάῃ; Ἡ μήπως ξεχνοῦμε πῶς ἡ Θεσσαλονίκη ἀγάπησε πάντα τὸ θέατρο καὶ πῶς ἔτρεξε πάντα πρόθυμα γιὰ νὰ στριμωχθῇ ἔξω ἀπ' τὸ ταμεῖο τοῦ θεάτρου. Ἐσεῖς κατηγορεῖτε τὸ κοινὸ γιὰ ἕνα εἶδος; Αὐτὴ ἡ προτίμησις δὲν ἐβγῆκε μέσα ἀπὸ τὴν ψυχή της. Τὴν διατροφή. Καὶ τρέχει στὸ θέατρο γιατὶ θέλει σ' αὐτὸ μιὰν ἀνακούφισιν, ἕνα πνευματικὸ ξεκούρασμα, κάποια χαρὰ ποὺ μπορεῖ νὰ τὴν κερδίσῃ εὔκολα. Αὐτὸ γίνεται, ὅπως ξέρεις, τώρα καὶ στὴ Γαλλία, στὸ Παρίσι. Ἐκεῖ βέβαια δίνουν μεγαλήτερες πνευματικὲς ἀπολαύσεις. Γέμισαν στὰ Μελίσσια, στοὺς κλασσικούς; Ἐδῶ δὲ μποροῦμε νὰ κάνουμε τὸ ἴδιο; Ἡ Ἀθῆνα ἔχει καὶ σοβαρὸ θέατρο. Ἀλλὰ τὰ πράγματα αὐτὰ δὲν κρίνονται κατὰ τρόπον ἀπόλυτο. Μιὰ ὀπερέττα, εἴπαμε, εἶναι ἔργο ἀληθινό, εἶναι μιὰ εἰκόνα ἀληθινὴ τῆς ζωῆς, μὲ τὶς στιγμὲς τῆς χαρᾶς, τῆς θλίψης, τοῦ ἀπρόοπτου, τοῦ κωμικοῦ. Τί ἄλλο εἶναι ἡ ζωή; Κι' ὅπως τὸ εἶδος αὐτὸ τοῦ μουσικοῦ θεάτρου τ' ἀνέβασαν δημιουργοὶ ὅπως ὁ Κάλμαν, ὁ Μιλλαῖκερ, ὁ Γιόχαν Στράους, ὁ Φράντς Σουπέ, ὁ Φάλλ, ὁ Στόλτς, ὁ Λεχάρ, εἶναι μιὰ ἀληθινὴ τέχνη. Ὁ κόσμος, κι' ἂν δὲν τὸ ἐννοῇ αὐτὸ καὶ ἂν δὲν τὸ ξέρῃ, κι' ἂν πηγαίνῃ μόνο γιὰ τὸ κωμικὸ στοιχεῖο ἢ γιὰ τὶς βιεννέζικες μουσικὲς ἢ γιὰ τὴ συμπάθεια στὸ παίξιμο ἑνὸς ἠθοποιοῦ ἢ μιᾶς σουμπρέττας, πάλι θὰ ἔχῃ νὰ ὠφεληθῇ σὲ κάποια αἰσθητικὴ μόρφωσι, πάλι θὰ ἔχῃ νὰ κερδίσῃ δυὸ ὧρες ὡραῖες, ποὺ δὲν εἶναι εὔκολο νὰ βρεθοῦν ἀλλοῦ. Κι' ἡ ἐπιθεώρησις; Μήπως κι' αὐτὴ δὲ χαρίζει τὴ λησμονιά; Ξέρεις τί καλὸ κάνει ἂν μπορῇ νὰ χαρίσῃ λίγο γέλιο, νὰ σκορπίσῃ λίγη χαρά; Μέγα δῶρο γιὰ τὴν ἐποχὴ αὐτὴ τῆς τρομακτικῆς ἀκριβείας...

— Ναί, καλὰ τὰ λές, τὸν διακόπτει ἄλλος. Μὰ ξέχασες καὶ τὴν ὑλικὴ πλευρὰ τοῦ ζητήματος. Θέλεις νὰ μάθῃς γιατὶ πάει ὁ κόσμος στὸ θέατρο; Γιατ' εἶναι φτηνότερο, ἀπὸ κάθε ἄλλο κέντρο. Γιὰ ἕνα ἐκατοστάρικο μὲ τὰ μεζέ του, χρειάζονται διακόσιες κι' ἑπτακόσιες δραχμές. Λοιπόν; Νά κι' ἄλλος ἕνας λόγος σπουδαῖος ποὺ κάνει τὸ κοινὸν θεατρόφιλο.

ΠΕΡΑΣΤΙΚΟΣ

ΜΕ ΔΥΟ ΛΟΓΙΑ

Γενικὴ ἔξοδος τὴν Κυριακὴ τῶν συμπολιτῶν μας παρετηρήθη. Ἔξω ἀπὸ τὸ σπῆτι, μακρὰν πρὸς τὴν θάλασσα, τὴν ἐξοχή.

— Τὰ κέντρα διασκεδάσεως, τὰ θέατρα, τὰ ντάνσιγκ=βαριετέ, ἡ ταβερνοῦλες καὶ τὰ μακρυνὰ ρωμαντικὰ μαγαζάκια.

— Ἦσαν κατάμεστα ἀπὸ κόσμο. Ὅπου ἔπινε τραγουδοῦσε καὶ χόρευε.

— Κατὰ τὸ βραδάκι ὅμως τὸ γκαρσόνιτους ἔκανε νὰ χορέψουν στὸ ταψὶ ὅταν παρουσίαζε τὸν λογαριασμό.

— Καὶ τὰ γκαρσόνια δὲν σοῦ λὲν τὸν ἀριθμὸ ὅπως ἔχει ἀλλὰ μόνον τὰ δυὸ πρῶτα ψηφία.

— Τί χρωστᾶμε παιδί ἐδῶ.

— Μόνον 53

— Πῶς;

— Δηλαδὴ 5300! κύριε.

= Τὰ παρκάκια τῆς ὁδοῦ Ἁγίας Σοφίας μεταξὺ Πλατείας καὶ ὁδοῦ Ἐγνατίας, ἔπειτα ἀπὸ ἕνα σωρὸ περιπέτειες καὶ μεταβολὲς ἔφθασαν νὰ πάρουν μιὰ ὤμορφη ὄψη.

— Σὲ ὅλη τους τὴν ἔκταση εἶναι γεμάτα ἀπὸ πρασινάδα

— Καὶ κοσμοῦνται ἀπὸ ὡραῖα τριαντάφυλλα καὶ ἄλλα λουλούδια τὰ ὁποῖα ἱκανοποιοῦν τὸ μάτι καὶ εὐχαριστοῦν τὴν αἴσθησι.

= Εἶναι εὐτύχημα ὅτι, ἐπὶ τέλους ἀντελήφθησαν ὅλοι ὅτι δὲν πρέπει νὰ παραμένουν εἰς τὶς σκάλες τῶν τράμ.

— Ὅλοι φροντίζουν τώρα ν' ἀνεβαίνουν ἐπάνω καὶ νὰ σέβωνται τὰς ἀστυνομικὰς διαταγάς, τὰς ὁποίας ὑπηγόρευσε τὸ κοινὸν συμφέρον

= Τὰ διάφορα φροῦτα ἐξακολουθοῦν νὰ διατηροῦν τὰς τιμάς των εἰς τὰ ὕψη.

— Ἀκόμη καὶ τὰ ἄσημα μοῦρα πωλοῦνται ἀντὶ δρχ. 350 τὴν ὀκᾶ.

— Ποιὸς θὰ ἐπίστευεν ὅτι τὰ πτωχὰ μοῦρα θὰ προήγοντο εἰς εἶδος πολυτελείας;

= Τὰ θέατρα ὑπερπλήρη τὴν Κυριακήν.

— Τόσος ἦτο ὁ συνωστισμὸς ὥστε ἀστυνομικοὶ ἐφρούρουν τὰς θύρας.

— Ἡ δροσοῦλα ὑπεχώρησε καὶ χθὲς ὑπῆρχε ζέστη πολλή.

— Τὸ καλοκαίρι διεκδικεῖ τὰ δικαιώματά του.

— Καὶ ἤρχισε τὸ ψήσιμο...

— Οὐρὲς εἰς τοὺς φούρνους μὲ τὴν διανομὴν τοῦ ψωμιοῦ ἀπὸ τὰς 11 πρὸ μεσημβρίας.

— Ἀλλὰ τώρα μὲ τὴν ζέστη δὲν θ' ἀλλάξουν αἱ ὧρες;

Ο ΡΕΠΟΡΤΕΡ

ΜΙΑ ΖΩΗ - ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

Ὁ Γκομπινὼ στὴν Ἑλλάδα

Ἡ Ἀθήνα τοῦ 1864.— Φρικτὲς θεομάστιγες: οἱ λησταὶ καὶ τὰ κόμματα.— Αἴθριος ὅμως οὐρανὸς καὶ ζωὴ χαρούμενη.— Αἱ δεξιώσεις τῆς γαλλικῆς πρεσβείας.— Πῶς θέλει τοὺς Ἕλληνας ἕνας ἑλληνολάτρης.— Γοητεία τοῦ περιβάλλοντος: «Στὴν Ἑλλάδα γεννήθηκα γιὰ δεύτερη φορά...»

ΑΚΡΙΒΗ ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΥ ΚΑΙ ΑΦΡΟΕΣΣΑ

Τὸ 1857 ὁ κόμης Γκομπινὼ ἐγκαταλείπει τὴν Περσία. Ἐπιστρέφει στὴν Γαλλία καὶ ἀγοράζει τὸν πύργο τῆς Τρύας, μιᾶς μικρῆς νορμανδικῆς γωνιᾶς, ὅπου ὁ δοξασμένος πρόγονός του Ὄτταρ Ζὰλ ὁ σκανδιναυὸς εἶχε ἐγκατασταθῆ. Ἡ χαρά του ἦταν ἀπερίγραπτη. Ὅλ' ἄξιζαν σὲ χέρια προγονικά. Καὶ ἡ εὐτυχία ἀγκαλιάζει τὴν οἰκογένεια ὅλη, τοῦ ἀπέκτησε τώρα καὶ δεύτερο παιδί, τὴν Χριστίνα. Δημοσιεύει ἕνα ὑπέροχο λογοτεχνικὸ βιβλίο, τὰ «Τρία χρόνια στὴν Ἀσία», ξεχειλισμένο καὶ ἀπὸ σοφία, ἀπὸ ἀρχαιολογικὲς καὶ ἱστορικὲς ἀποκαλύψεις. Ἡ μεγάλη κόρη του, ἡ «πατριάζουσα» Ἄρτεμις μελετᾷ Πλούταρχον καὶ ἀπαγγέλλει στίχους τοῦ Ὁμήρου καὶ τοῦ Αἰσχύλου.

Οἱ κάτοικοι τῆς Τρύας τὸν ἐκλέγουν δήμαρχον καὶ τὸν σέβονται καὶ ὑπακούουν ὡς φεουδάρχην. Ἡ κυβέρνησις ἐν τῷ μεταξὺ τὸν ἀποστέλλει τὸ 1861 καὶ πάλιν στὴν Περσία. Ὡς πρεσβευτὴν τώρα. Φθάνει στὴν νέα θέσι του μέσῳ Κωνσταντινουπόλεως. Ὅταν ὅμως τὸ πλοῖον ἔφθασε στὸν Πειραιᾶ, τὸ ἀφήνει νὰ φύγῃ. Ἀποβιβάζεται στὴν Ἑλλάδα. Προσεύχεται στὸν Παρθενῶνα, διατρέχει ὅλην τὴν «ἱερὰν γῆν» καὶ ὕστερα ἀπὸ μερικὲς ἑβδομάδες ἐπιβιβάζεται σὲ ἄλλο πλοῖο, ποὺ θὰ τὸν φέρῃ στὴν Κωνσταντινούπολι. Ἀπὸ ἐκεῖ ξεκινᾶ καὶ φθάνει στὴν παληὰ ἀγαπημένη του, τὴν Τεχεράνη. Καὶ βυθίζεται περισσότερο στὰ μυστήρια καὶ τὰ παρελθόντα τῆς ἀθανάτης Ἀσίας.

Δέκα πέντε ὅμως μῆνες μονάχα μένει ἐκεῖ καὶ ἀνακαλεῖται. Ἔτσι τὸ ἤθελαν οἱ μανοῦβρες ποὺ γίνονται «πρὸς ἱκανοποίησιν τῶν ἡμετέρων». Ξαναεπιστρέφει στὴν διαθεσιμότητα τοῦ ὑπουργείου καὶ στὸ δημαρχεῖο τῆς Τρύας. Τὸ καλοκαίρι διορίζεται πρέσβυς στὰς Ἀθήνας, ὅπου τὸν μεταφέρει κατὰ Νοέμβριον τοῦ 1864, ἡ φρεγάτα «Μάγισσα» μὲ κυβερνήτην τὸν ναύαρχον Ντ' Ἀμποβίλ.

* * *

Τὸ μέγαρον τῆς γαλλικῆς πρεσβείας, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου, ἦταν μιὰ μαρμαρένια οἰκοδομή, πολὺ εὐχάριστη. Στὴν πλακόστρωτη αὐλή της φούντωναν οἱ πορτοκαλιὲς γύρω ἀπὸ ἕνα ὤμορφο ἀρχαϊκὸ συντριβάνι. Ὁ νέος πρέσβυς κόμης Ντὲ Γκομπινὼ τὴν ἐπίπλωσε μὲ δικά του ἔξοδα, μὲ μιὰ πολυτέλεια μυθώδη. «Ὅταν κανεὶς βρίσκεται τόσο κοντὰ στὸν Παρθενῶνα, πρέπει νὰ ἔχῃ καὶ ἀνάλογη ἐμφάνισι».

Ἡ Ἀθήνα τότε ἦταν ἕνα μεγάλο χωριό, τριγυρισμένο ἀπὸ ληστὰς καὶ κατατρωγόμενο ἀπὸ τὴν ἐσωτερικὴ διχόνοια τῶν πολιτικῶν κομμάτων ποὺ εἶχε ἐνταθῇ ὕστερα ἀπὸ τὴν ἐκθρόνισι τοῦ Ὄθωνος. Οἱ πολιτικοὶ ἀρχηγοὶ περιεφέροντο στοὺς δρόμους περιστοιχισμένοι ἀπὸ τοὺς κομματάρχας των, ἔβγαζαν λόγους, φλογεροὺς καὶ βιαίους, στὰ σταυροδρόμια καὶ τὰ μεγάλα καφενεῖα. Ἑπτὰ φορὲς τὴν ἑβδομάδα ἄλλαζε ἡ κυβέρνησις. Καὶ ὅμως ἡ ζωή, κάτω ἀπὸ τὸν αἴθριο ἀττικὸ οὐρανό, κυλοῦσε χαρούμενη. Ὁ βασιλεὺς—Γεώργιος ὁ Α'— ἦταν μόλις δέκα ἐννέα ἐτῶν (μόλις πρὸ ὀλίγων μηνῶν ἦταν δόκιμος στὴν Ναυτικὴ Σχολὴ τῆς Κοπεγχάγης) καὶ ἔδινε, πρῶτος αὐτός, τὸ σύνθημα τῆς εὔθυμης ζωῆς. Σ' τὴν Ἀθήνα καὶ στὸν θρόνο τῆς Ἑλλάδος ἔφθασε, συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν παιδαγωγό του, τὸν κόμητα Σπόνεκ, καὶ τρεῖς Δανοὺς ἀξιωματικούς, ὑπασπιστάς του.

Σ' τὰ Πατήσια, ποὺ ἦταν τότε ἕνα εἶδος Ὑδὲ Πὰρκ καὶ Λονσὰν τῆς ἑλληνικῆς πρωτευούσης, μιὰ μέρα συναντήθηκαν στὸν περίπατο οἱ Γκομπινὼ μὲ τὸν νεαρὸν μεγαλειότατον, ποὺ συνώδευε ὁ ἀρχαιότερος του ὑπασπιστής, ὁ λεβεντόσωμος βαρῶνος Γκούλντενκρον. Ἡ ἅμαξα τοῦ πρεσβευτοῦ σταμάτησε. Ἡ κυρία καὶ ἡ δεσποινὶς Γκομπινὼ σηκώθηκαν καὶ ὑπεκλίθησαν. Ὁ Γεώργιος ἐχαιρέτησε χαμογελαστὸς κοιτῶντας μὲ ἕνα παρατεταμένο βλέμμα τὶς κυρίες. Ἡ δεσποινὶς Ἄρτεμις Γκομπινὼ δὲν ἐχόρταινε νὰ βλέπῃ τὸν νεαρὸ καὶ ὄμορφο αὐτὸν βασιληᾶ, ἀλλὰ καὶ ὁ ὑπασπιστὴς τοῦ βασιληᾶ κατέτρωγε μὲ τὸ βλέμμα του τὴν δεσποινίδα Γκομπινώ, ἡ ὁποία τρεῖς μῆνες ἀργότερα ἐπέτρεπε νὰ γίνῃ βαρώνη Γκούλντενκρον, δηλαδὴ γυναῖκα του.

Ὁ κόμης Ντὲ Γκομπινὼ ἦταν γοητευμένος, μαγεμένος ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα, ἀπὸ τὸν ἀττικὸ οὐρανό, ἀπὸ τὴν γραφικότητα τῶν ἑλληνικῶν τοπίων, ἀπὸ τὴν στοχαστικὴ ὀμορφιὰ τῶν ἀρχαίων ἐρειπίων. Ὁ Παρθενὼν ἐχάραζε στὴν γαλανόφωτη ἀτμόσφαιρα τὰ γράμματα τῆς γλώσσης μιᾶς μοναδικῆς καὶ ὑπερκόσμου ὀμορφιᾶς, ποὺ τραγουδοῦσαν στὴν ψυχὴ τοῦ σοφοῦ αὐτοῦ πρεσβευτοῦ τὴν αἰώνια νεότητα τῆς Ἑλλάδος. Ἕνα κῦμα νεότητος τὸν συνεπῆρε. Καὶ ἄρχισε νὰ ἐργάζεται στὶς προσφιλεῖς μελέτες του μὲ μιὰ φρενίτιδα ἐκπληκτική, νὰ ζῇ μὲ δεκαπλασιασμένη ἐνεργητικότητα. Ἀπὸ τὰ χαράματα ἐστρώνετο στὴ δουλειά. Τὸ μεσημέρι, εὐθὺς μετὰ τὸ φαγί, συνεκέντρωνε στὸ σαλόνι τὸ ἀνώτερο προσωπικὸ τῆς πρεσβείας, ἔπαιρνε ἀναφορά, συζητοῦσε, ἔδινε ἐντολὲς καὶ ὁδηγίες. Κατόπιν συνέχιζε τὴν ἐργασία του ἢ ἔκαμε ἐπισκέψεις. Καὶ κάθε βράδυ εἶχε δεξίωσι. Ποτὲ ἡ ζωὴ τοῦ Γκομπινὼ δὲν ὑπῆρξε τόσο ἔντονη καὶ πυρετώδης.

* * *

Οἱ δεξιώσεις τῆς γαλλικῆς πρεσβείας ἀφῆκαν ἐποχή. Ἦσαν οἱ πολυτελέστερες καὶ διασκεδαστικώτερες, ἀλλὰ καὶ οἱ πνευματικώτερες. Ἡ βασιλικὴ παρουσία τὶς τιμοῦσε συχνότατα. Ὁ κόμης Γκομπινώ, ἐν τῷ μεταξύ, δὲν ἄφησε γωνιὰ τῆς ἑλληνικῆς γῆς, Μωριά, Στερεά, Θεσσαλία, νησιά, ποὺ νὰ μὴν τὴν ἰδῇ, νὰ τὴν ἐπισκεφθῇ, νὰ τὴν γνωρίσῃ. «Δὲν ξέρω, εἶπε κάποτε, ἂν ἀγάπησα στὴ ζωή μου ἄλλο τίποτε τόσο ὅσο ἀγάπησα καὶ ἀγαπῶ τὴν Ἑλλάδα καὶ τοὺς Ἕλληνας. Γι' αὐτὸ καὶ γιὰ τοὺς τελευταίους νέους, τοὺς σημερινοὺς Ἕλληνας, εἶμαι λιγάκι σκληρός. Δὲν θέλω νὰ τοὺς βλέπω νὰ εἶνε ἔτσι: μὲ μικροπάθη, μὲ μικροσυμφέροντα, μὲ μικροπονηριές, μὲ μικροφιλοδοξίες καὶ μικροπαλιανθρωπιές. Τοὺς θέλω στὸ μέτρο τῆς καταγωγῆς των, στὸ μέτρο τῶν προπατόρων των, στὸ μέτρο τῆς πραγματικῆς, τῆς ἐσωτερικῆς ἀξίας των ποὺ ἔχουν, δὲν ἀμφιβάλλω, ἀλλὰ ποὺ διέφθειραν καὶ διέστρεψαν οἱ συνθῆκες τῆς τωρινῆς πολιτικῆς ζωῆς των».

Ἀγαπᾶ παράφορα τὴν ἑλληνικὴ γῆ καὶ αὐτὴ τὴν ἀπαστράπτουσα σκόνη τῶν δρόμων της. «Πολλὴ εἶναι ἡ σκόνη ἐδῶ—λέγει— ἀλλὰ εἶναι σκόνη πολύτιμη, λατρευτή, σκόνη κλασσική». Μέσα στὸ ἑλληνικὸ περιβάλλον αἰσθανότανε σὰν νὰ εἶχε γεννηθῆ γιὰ δεύτερη φορά. «Ποτὲ δὲν ὑπῆρξα τόσο ζωντανὸς—γράφει—ὅσο τώρα ἐδῶ καὶ ἰδίως μὲ τὴν πνευματικὴ ἔννοια τῆς λέξεως». Καὶ σ' ἕνα ἐλάχιστο χρονικὸ διάστημα ἀρχίζει καὶ ἀποπερατώνει τρία τεράστια ἐπιστημονικὰ ἔργα («Θρησκεῖες καὶ Φιλοσοφίες τῆς Κεντρικῆς Ἀσίας», «Ἱστορία τῶν Περσῶν», «Μελέτη ἐπὶ τῆς σφηνοειδοῦς γραφῆς ἀνασύνταξις») καὶ δύο ρομάντζα, τὴν «Ἀφροέσσα» καὶ τὴν «Ἀκριβὴ Φραγκοπούλου», τὸ πρῶτο ἔμμετρο.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΛΟΓΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Τὸ τέλος ἑνὸς ἀετοῦ.

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΗΡΧΙΣΕΝ Η ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. ΤΣΟΛΑΚΟΓΛΟΥ

Ο ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΥΠΑΙΘΡΟΥ

ΣΥΓΚΙΝΗΤΙΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ

Προχθὲς τὴν πρωΐαν ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Τσολάκογλου ἔκαμεν ἔναρξιν τῆς περιοδείας του ἀνὰ τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Μακεδονίας, διὰ νὰ ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν μετὰ τοῦ Μακεδονικοῦ λαοῦ, τὰς ἀρετὰς τοῦ ὁποίου τόσον ἐξύμνησε διὰ τοῦ ὑπερόχου διαγγέλματός του, πρὸς τὸν λαὸν τῆς Βορείου Ἑλλάδος. Ἡ γενομένη ὑποδοχὴ τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως καθ' ὅλην τὴν διαδρομὴν του ὑπῆρξε πρωτοφανής. Μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι, ἱερεῖς, ὑπάλληλοι, λαὸς ἔσπευδον μὲ ἑλληνικὰς σημαίας εἰς προϋπάντησίν του.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀνεχώρησεν ἐκ Θεσσαλονίκης τὴν 7ην πρωΐνὴν συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Γεν. Διοικητοῦ κ. Σιμωνίδη, τοῦ Γεν. Γραμματέως κ. Τέντζιου, τοῦ Δ)τοῦ Γ.Δ.Μ. κ. Σεργάκη, τοῦ Δ)τοῦ Τύπου καὶ Ραδιοφωνίας κ. Μπαρλᾶ, τοῦ ἀρχηγοῦ Χωροφυλακῆς κ. Νταίκου, τοῦ Α.Δ.Χ.Μ. κ. Φαύντα, τοῦ Δ)τοῦ Γεωργίας κ. Παπαδοπούλου, τῶν Ἐπιθεωρητῶν Νομαρχιῶν κ. Χρυσοχόου καὶ Ἐθνικῆς Προνοίας κ. Παζιώνη, τοῦ Γεν. Δ)τοῦ Ἐπισιτισμοῦ κ. Χρυσούρα καὶ τοῦ ὑποδιευθυντοῦ κ. Παπαβασιλείου καὶ τῆς ἐξ Ἀθηνῶν ἀκολουθίας του.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐπεσκέφθη πρῶτον τὸν Λογκαδᾶ, ὅπου συνειργάσθη μετὰ τῶν Ἀρχῶν ἐπὶ μακρόν, ἐν μέσῳ συγκινητικῶν ἐκδηλώσεων τῶν κατοίκων, οἵτινες τὸν ὑπεδέχθησαν καὶ τὸν προέπεμψαν μὲ χειροκροτήματα καὶ ζητωκραυγάς.

ΣΥΓΚΙΝΗΤΙΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Ἀκολούθως ἐπεσκέφθη τὰ χωρία Ἄσσηρος, Ξυλόπολις, Λαχανᾶς, Τεριθέα καὶ Καλόκαστρον. Παντοῦ ἀνέμενον τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως αἱ ἴδιαι ζωηραὶ ἐκδηλώσεις ἐκ μέρους τῶν κατοίκων, εἰς τοὺς ὁποίους συνίστα ἐγκαρτέρησιν καὶ πίστιν εἰς τὰ πεπρωμένα τοῦ Ἔθνους μας καὶ τῆς φυλῆς.

Τὸ Καλόκαστρον ὑπεδέχθη τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἐν συναγερμῷ καὶ μὲ ζωηροτάτας ἐκδηλώσεις. Μία μικρὰ μαθήτρια χαιρετίζουσα τὸν κ. Τσολάκογλου εἶπε μεταξὺ ἄλλων ὅτι ὁ ἐρχομός του δίνει νέα ζωή.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀπαντῶν καὶ εἰς ἄλλας προσφωνήσεις τῶν κατοίκων συνέστησεν εἰς αὐτοὺς νὰ ἔχουν ἀπόλυτον πίστιν εἰς τὸ μέλλον τοῦ Ἔθνους μας καὶ ὅτι ὄχι μόνον ἡ αἱματοβαμμένη αὐτὴ γῆ εἶναι καὶ θὰ παραμείνῃ Ἑλληνική, ἀλλὰ καὶ τὰ ἐδάφη, ἅτινα προσωρινῶς ἀπεσπάσθησαν ἀπὸ τὴν μητέρα Ἑλλάδα, ταχέως θὰ ἐπανέλθουν εἰς τοὺς κόλπους της. Εἰς τὸν 20ὸν αἰῶνα εἶπεν, εἶναι ἀδύνατον νὰ παραμείνουν καθαρῶς ἑλληνικὰ ἐδάφη, τὰ ὁποῖα οἱ Ἕλληνες ἐπότισαν μὲ τὸ αἷμα των καὶ ἐξεπλήτισαν μὲ τὸν ἱδρῶτα των, εἰς ξένας χεῖρας.

Ἀκολούθως συνέστησεν εἰς τὰς διδασκαλίσσας νὰ φροντίζουν διὰ τὴν τόνωσιν τοῦ ἐθνικοῦ φρονήματος τῶν παιδιῶν.

ΤΟ ΚΑΘΗΚΟΝ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Ἐν συνεχείᾳ ἐπεσκέφθη τὴν Κοινότητα Ἀμπελῶνος, ὅπου οἱ κάτοικοι τὸν ὑπεδέχθησαν μὲ σημαίας καὶ τοῦ προσέφερον ἄνθη. Ἐκ μέρους τῶν προσφύγων τῆς Κοινότητος προσεφώνησε τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὁ ἔφεδρος ἀξιωματικὸς κ. Σαρίδάκης, διαδηλώσας τὴν πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν τοῦ νέου προσφυγικοῦ κόσμου πρὸς αὐτὸν καὶ τὴν Κυβέρνησιν καὶ διαβεβαιώσας ὅτι ὡς γνήσια τέκνα τῆς Ἑλληνικῆς Μακεδονικῆς μας γῆς θὰ φανοῦν οἱ πρόσφυγες ἄξιοι τοῦ ὑψηλοῦ ὀνόματος τοῦ Ἕλληνος, προσφέροντες ὅπερ ποτὲ καὶ νῦν τὴν συνδρομήν εἰς τὸ ἔργον τῆς Κυβερνήσεως ἕτοιμοι διὰ νέους ἀγῶνας καὶ θυσίας διὰ τὴν περισυλλογὴν καὶ ἀνόρθωσιν τοῦ κράτους πρὸς πραγμάτωσιν τῶν ὑψηλῶν ἰδανικῶν καὶ τῶν πεπρωμένων τῆς φυλῆς.

Ὁ κ. Πρόεδρος ἀπαντῶν εἰς τοὺς πρόσφυγας τοὺς συνέστησε νὰ μὴ χάσουν τὸ θάρρος των. Τοὺς ἐβεβαίωσε δὲ ὅτι ταχέως θὰ ἐπανέλθουν εἰς τὰς ἑστίας των.

ΕΙΣ ΤΟ ΔΗΜΗΤΡΙΤΣΙ

Εἰς Δημητρίτσι ὑπεδέχθησαν τὸν κ. Πρωθυπουργὸν πυκνὰ πλήθη τῶν κατοίκων τῆς μεγάλης κοινότητος καὶ τῶν πέριξ χωρίων μὲ μεγάλας σημαίας ἀναπεπταμένας καὶ τοὺς ἱερεῖς ἐπὶ κεφαλῆς. Μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι παρατεταγμένοι τὸν ἐχαιρέτησαν μὲ ζωηρὰς ἐκδηλώσεις καὶ τοῦ προσέφερον ἄνθη μὲ συγκινητικὰς προσφωνήσεις. Ἐκ μέρους τοῦ χωρίου προσεφώνησε τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὁ Δ)τὴς τοῦ Σχολείου κ. Κωσταντουλάκης.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς κατασυγκεκινημένος ἀπήντησεν εὐχαριστῶν καὶ ἐβεβαίωσεν ὅτι θὰ νικήσωμεν ὁπωσδήποτε εἰς τὸν εἰρηνικὸν αὐτὸν ἀγῶνα, τὸν ὁποῖον διεξάγομεν.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς κατὰ τὴν σύντομον παραμονήν του εἰς Δημητρίτσι ὡδηγήθη ὑπὸ τῶν κατοίκων εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Ἡρακλῆ Καραγκούνη, ὅπου ὁ κ. Πρόεδρος εἶχε παραμείνῃ ὡς διοικητὴς Λόχου κατὰ τὸ 1913.

Ἀκολούθως ἐπεσκέφθη τὸ χωρίον Σισαμιά, καθὼς καὶ τὰ χωρία Ξυλότρους καὶ Τερπνή. Παντοῦ ὑπεδέχθησαν αὐτὸν οἱ κάτοικοι μὲ σημαίας, ἐν πραγματικῷ συναγερμῷ.

ΕΙΣ ΝΙΓΡΙΤΑΝ

Τὴν 12 1)2 ὁ κ. Πρωθυπουργὸς μὲ τὴν συνοδείαν του ἔφθασεν εἰς τὴν πόλιν τῆς Νιγρίτης, ἡ ὁποία ἔπλεε στὸ κυανόλευκον. Οἱ μαθηταὶ καὶ αἱ μαθήτριαι τῶν σχολείων ὅλων ἦσαν παρατεταγμένοι κατὰ μῆκος τῆς ὁδοῦ κρατοῦντες ἄνθη καὶ σημαίας. Εἰς προϋπάντησίν του εἶχον ἐξέλθει αἱ Ἀρχαὶ Νιγρίτης καὶ ὁ κλῆρος τῆς Μητροπόλεως Σερρῶν καὶ ὡδήγησαν τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἐν μέσῳ τῶν ζωηροτάτων ἐκδηλώσεων τοῦ λαοῦ τῆς Νιγρίτης εἰς τὸ Κοινοτικὸν μέγαρον.

Ὅταν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐξῆλθεν εἰς τὸν ἐξώστην τοῦ μεγάρου, τὸ πυκνὸν πλῆθος τῶν χιλιάδων κατοίκων, τὸ ὁποῖον εἶχε συγκεντρωθῆ εἰς τὴν κάτωθι μεγάλην πλατεῖαν, ἐξέσπασεν εἰς ἀτελευτήτους ζητωκραυγάς. Ἀποκατασταθείσης σχετικῆς ἡσυχίας, προσεφώνησε τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὁ Πρόεδρος τῆς κοινότητος κ. Δημ. Παπαπαναγιώτου εὐχηθεὶς τὸ «ὡς εὖ παρέστη» καὶ διερμηνεύσας τὰ αἰσθήματα τοῦ λαοῦ τῆς Νιγρίτης. Ἀπαντῶν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐν μέσῳ ἐνθουσιασμοῦ καὶ ζητωκραυγῶν τοῦ λαοῦ, εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Σᾶς εὐχαριστῶ διὰ τὴν εὐγενῆ ὑποδοχήν. Αὐτὴ μαρτυρεῖ τὸν πόνον σας δι' ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον βλέπετε κοντά σας. Ἦλθα προσκυνητὴς τῶν ἁγίων χωμάτων ποὺ εἶναι αἱματοβαμμένα ἀπὸ χιλιετηρίδων. Ἦλθα νὰ σᾶς βεβαιώσω ὅτι ὅλα εἶναι προσωρινά, ἀπόρροια πολεμικῆς ἀνάγκης. Οἱ εὐγενεῖς καὶ ὑψηλόφρονες Γερμανοὶ γνωρίζουν ὅτι εἶναι ἁγνῶς Ἑλληνικοὶ καὶ ἁγνοὶ πληθυσμοί. Ὁ Φύρερ ποὺ ξέρει ὅτι δὲν εἴμεθα ὑπεύθυνοι δὲν θὰ μᾶς ἀδικήσῃ. Τοῦτο ἀπορρέει καὶ ἀπὸ τὴν εὐγενῆ συμπεριφορὰν τῶν Ἀρχῶν Κατοχῆς.

Ἐπιθυμῶ νὰ διακηρύξω ἐδῶ καὶ ἤθελα νὰ ἀκουσθῇ ἡ φωνή μου κι' ἐκεῖ πέρα, ὅτι τρέφομεν πίστιν ὅτι πάλιν θὰ εἶνε δικά μας ἐκεῖνα καὶ πάλιν θὰ ἴδωμεν τὰς μεγαλειώδεις ἡμέρας μέσα εἰς τὸ πλαίσιον τῆς Νέας Τάξεως.

Κανεὶς ἂς μὴ λιποψυχήσῃ. Κανεὶς ἂς μὴ λιποτακτήσῃ. Ὅλοι μας νὰ ἐγκαρτερῶμεν. Ἡμεῖς ποὺ ἐδείχθημεν ἄξιοι νὰ ζήσωμεν ἐλεύθεροι ἂς εἴμεθα νομιμόφρονες καὶ ἂς πιστεύωμεν εἰς καλλιτέραν αὔριον.

Ζήτω τὸ Ἔθνος.

Ζήτω ἡ Μακεδονία.

Ζήτω ἡ Θρᾴκη.

Ζήτω ὁ γενναῖος Γερμανικὸς Στρατός».

Τοὺς τελευταίους λόγους τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐκάλυψαν ζωηρότατα χειροκροτήματα καὶ ζητωκραυγαὶ ἐδόνησαν τὴν ἀτμόσφαιραν ἐπ' ἀρκετὴν ὥραν.

Ἀκολούθως ἐκ μέρους τῶν προσφύγων ἱερέων τῆς Μητροπόλεως Σερρῶν προσεφώνησε τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὁ πρόσφυξ ἱεροκῆρυξ ἀρχιμανδρίτης Καρδαμῆς.

Ἡ μικρὰ δὲ προσφυγοπούλα μαθήτρια τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου, Ἀντζούσα, προσέφερεν ὡραιοτάτην ἀνθοδέσμην.

Ἐπίσης ὡραίαν ἀνθοδέσμην προσέφερεν ἐκ μέρους τῶν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν τοῦ Γυμνασίου ἡ μαθήτρια Ἄννα Ἀλατᾶ.

Τὴν μεσημβρίαν ἐκ μέρους τῆς Κοινότητος παρετέθη γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν ἐκτὸς τῆς συνοδείας τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ὁ ἔπαρχος κ. Πέτροβας, ὁ πρόεδρος τῆς Κοινότητος κ. Παπαπαναγιώτου, αἱ τοπικαὶ Γερμανικαὶ Ἀρχαὶ καὶ αἱ ἄλλαι τοπικαὶ ἀρχαὶ τῆς Νιγρίτης.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ γεύματος ἤγειρε πρόποσιν ὁ ἔπαρχος κ. Πέτροβας ὁ ὁποῖος ἐξῆρε διὰ θερμῶν ἐκφράσεων τὴν κυβερνητικὴν προσπάθειαν καὶ ἰδιαιτέρως τὸ πατριωτικὸν ἔργον τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀπαντῶν εἶπε τὰ ἑξῆς: «Σᾶς εὐχαριστῶ εἰλικρινῶς διὰ τὰ θερμά σας λόγια, τὰ ὁποῖα μοὶ ἀπευθύνατε ἀπὸ τὸν ἐθνικὸν αὐτὸν προμαχῶνα τῆς βορείου ἐσχατιᾶς τῆς Ἑλλάδος. Ὅλοι μας ἂς ἐνστερνισθῶμεν καὶ ἂς διασαλπίσωμεν μίαν καὶ μόνην ἀρχήν. Ὑπεράνω ὅλων ἡ Ἑλλάς. Γνωρίζετε ὅτι προσωπικῶς δὲν ἐπιδιώκω καμμίαν τιμὴν καὶ καμμίαν δάφνην. Ἐμὲ τὰς δάφνας τὰς ἔδωσαν οἱ ἀνδρεῖοι Μακεδόνες εἰς τὰ πεδία τῶν μαχῶν. Ἐν τέλει ἐτόνισεν ὅτι πρέπει νὰ ἔχει ὁ λαὸς μόνον ὑπομονήν, ἀντοχὴν καὶ ἐγκαρτέρησιν καὶ μίαν καὶ μόνην ἀρχήν, μίαν καὶ μόνην σκέψιν: Ὑπεράνω ὅλων ἡ Ἑλλὰς καὶ ὅλα διὰ τὴν Ἑλλάδα».

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΣΙΜΩΝΙΔΗ

Εἶτα ὁ Γενικὸς Διοικητὴς κ. Σιμωνίδης ἐγείρων πρόποσιν, εἶπε μεταξὺ τῶν ἄλλων τὰ ἑξῆς:

«Ὡς ὑπουργὸς καὶ ὡς Γεν. Διοικητὴς ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ἀκολουθῶ ἐδῶ εἰς τὴν πόλιν αὐτήν, τὴν ὁποίαν δικαίως ἐχαρακτηρίσατε ἐθνικὸν προμαχῶνα. Προλάβατε ὅσα ἤθελα νὰ εἰπῶ μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι, ἀντιστρόφως, ἐμεῖς οἱ Μακεδόνες πρέπει νὰ εὐγνωμονοῦμεν ἐσᾶς, διότι μᾶς ἐδοξάσατε.

Μακεδὼν ἐγὼ ἀλλὰ καὶ ἐκπρόσωπος τῶν Σερρῶν, σᾶς ἐκφράζω ὅλην τὴν εὐγνωμοσύνην καὶ τὴν χαρὰν τοῦ τόπου αὐτοῦ διὰ τὴν τιμήν, τὴν ὁποίαν τοῦ ἐκάνατε καὶ διὰ τὴν λεπτὴν καὶ εὐγενῆ ἰδέαν, τὴν ὁποίαν εἴχατε νὰ κάμητε ἔναρξιν τῆς περιοδείας σας ἀπὸ τὴν προσωρινῶς παραμεθόριον αὐτὴν ἔπαλξιν. Τοῦτο τονίζομεν καὶ τὸ πιστεύομεν ἀκραδάντως».

Τὸ ἀπόγευμα ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐδέχθη διαφόρους ἐπιτροπάς, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ἐπιτροπὴν Μακεδονομάχων ἐκ μέρους τῶν ὁποίων προσεφώνησε τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως ὁ ὁπλαρχηγὸς καὶ ἔφεδρος ἀνθ)γὸς κ. Καραγκουνάκης.

Ἐπὶ τῶν αἰτημάτων τῶν ἐπιτροπῶν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἔδωσε τὰς δεούσας διαταγὰς εἰς τοὺς συνοδεύοντας αὐτὸν τμηματάρχας τῶν διαφόρων ὑπηρεσιῶν.

Εἰς ὅλα τὰ χωρία ἐκ τῶν ὁποίων διῆλθε, συνίστα ἐπίσης ὁ κ. Πρωθυπουργὸς εἰς τοὺς κατοίκους νὰ πειθαρχήσουν εἰς τὰς διαταγὰς τῆς συγκεντρώσεως τῆς παραγωγῆς, ἐκ τῆς ὁποίας ἐξαρτᾶται ἡ ὕπαρξις τῆς ἑλληνικῆς φυλῆς.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Τὸ Γραφεῖον Νομομηχανικοῦ Θεσσαλονίκης διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὸν συναγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν τὴν 3ην Ἰουνίου 1942 ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 11—12 π. μ. ἐν τοῖς γραφείοις αὐτοῦ ἡ ἐργασία συντηρήσεως τῆς ὁδοῦ Θεσ)νίκης—Χορτιάτη ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς σχετικῆς ὑπὸ χρονολογίαν 22—5—42 διακηρύξεως ἧς δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν οἱ βουλόμενοι προσερχόμενοι εἰς τὰ γραφεῖα ἡμῶν καθ' ἑκάστην καὶ κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας.

Ἐκ τοῦ Γραφείου

ΤΟ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ ΚΑΠΝΕΡΓΑΤΩΝ

Κατὰ μίαν τῶν τελευταίων συνεδριάσεων τοῦ Δ. Σ. τοῦ Ταμείου Ἀσφαλίσεως Καπνεργατῶν ἀνεκοινώθη ὁ ἰσολογισμὸς καὶ ἀπολογισμὸς τοῦ ἔτους 1941.

Ἐκ τῆς μελέτης τοῦ ἀπολογισμοῦ καταφαίνεται ὅτι ὁ μεγαλύτερος αὐτὸς ἀσφαλιστικὸς ὀργανισμὸς τῆς χώρας μας, μετὰ τὸ ΙΚΑ, παρ' ὅλον ὅτι συνεπείᾳ τῶν πολεμικῶν γεγονότων καὶ ἰδίᾳ τῆς ἀπωλείας τῶν καπνοπαραγωγικῶν περιφερειῶν ἐκ τῶν ὁποίων ἤντλει κατὰ κύριον λόγον τοὺς πόρους του, ἀντιμετώπισε τεραστίαν μείωσιν τῶν ἐσόδων του καὶ παρ' ὅλον ὅτι λόγῳ τῆς ἐπιταθείσης ἀνεργίας καὶ τῆς ἐξαθλιώσεως τῆς καπνεργατικῆς τάξεως, ἦτο ὑποχρεωμένος νὰ πολλαπλασιάσῃ τὰς πρὸς τοὺς ἠσφαλισμένους του παροχάς, ἐλειτούργησε κανονικῶς καὶ ἐξεπλήρωσε καὶ κατὰ τὰς δυσκόλους αὐτὰς περιστάσεις τὸ καθῆκόν του χάρις εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῆς κυβερνήσεως καὶ τὴν δραστηριότητα καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν διοικούντων αὐτόν.

Κατὰ τὴν λήξασαν χρῆσιν τὰ ἔσοδα τοῦ ΤΑΚ ἐκ τῶν εἰσφορῶν τῶν καπνεργατῶν καὶ τῶν ἐργοδοτῶν, ἐκ τῶν τόκων καὶ τῶν λοιπῶν εἰσπράξεων, ἀνῆλθον μόνον εἰς 26 1)2 ἑκατομμύρια δρ. ἔναντι 91 ἑκατομμυρίων τοῦ 1940. Ἐξ ἄλλου αἱ δαπάναι διὰ συντάξεις, ἐπιδόματα ἀνεργίας, ἰατρικὴν περίθαλψιν κλπ. ἀνῆλθον εἰς 131 ἑκατομμύρια, ἐνῷ αἱ δαπάναι κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη οὐδέποτε ὑπερέβησαν τὰ 80 ἑκατομμύρια.

Σημειωτέον ὅτι εἰς τὸ ποσὸν τῶν 131 ἑκατομμυρίων δὲν συμπεριλαμβάνονται τὰ δάνεια τὰ δοθέντα εἰς τοὺς ἐκ τοῦ μετώπου ἐπανελθόντας ἠσφαλισμένους οὔτε τὰ χορηγηθέντα πρότερον τοιαῦτα εἰς ὅλους τοὺς καπνεργάτας καὶ τὰς καπνεργατρίας.

Ἡ μεγάλη αὔξησις τοῦ κονδυλίου τῶν δαπανῶν ὀφείλεται κυρίως εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς ἀντιμετωπίσεως τῆς ἀνεργίας. Ἐνῷ τὸ προηγούμενον ἔτος τὰ ἐπιδόματα ἀνεργίας ἀνῆλθον εἰς 29 ἑκατομμύρια καὶ τὸ 1939 εἰς 16, κατὰ τὸ 1941 ὑπερέβησαν τὰ 70 ἑκατομμύρια.

Κατὰ πόλεις ἐχορηγήθησαν τὰ ἑξῆς ἐπιδόματα: Εἰς Καβάλλαν 12.230.000, Σέρρας 3.270.000, Δρᾶμαν 2.600.000, Ξάνθην 5.700.000, Βόλον 9.700.000, Ἀγρίνιον 4.723.000, Πειραιᾶ 3.147.000, Καρδίτσαν 1.422.000, Νιγρίταν 926.000, Σάμον 992.000 Θεσσαλονίκην 22.934.000 καὶ μικρότερα ποσὰ εἰς ἄλλας πόλεις.

Τὸ τεράστιον ἔλλειμα τοῦ 1941 ὁ ὀργανισμὸς κατώρθωσε νὰ καλύψῃ ἐκ τῶν ἀποθεμάτων του καὶ ἐξ ἑνὸς δανείου 35 ἑκατομμυρίων, ὅπερ συνῆψεν ἀπὸ τὰ Ταχ. Ταμιευτήρια.

Διὰ τὸ τρέχον ἔτος τὸ ἔλλειμμα τοῦ ΤΑΚ ὑπολογίζεται ὅτι θ' ἀνέλθῃ εἰς 250 ἑκατομμύρια. Ἡ κυβέρνησις ἐν τῷ ἐνδιαφέροντί της ὑπὲρ τῆς καπνεργατικῆς τάξεως ἔθεσεν ἤδη εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Ὀργανισμοῦ 50 ἑκατομμύρια δρ. δὲν ὑπάρχει δὲ καμμία ἀμφιβολία ὅτι θὰ παράσχῃ εἰς αὐτὸν ὅλα τὰ μέσα ἵνα καὶ ἐφέτος οὗτος ἐκπληρώσῃ τὸν τόσον σημαντικὸν κοινωνικόν του σκοπόν.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΙΟΥΤΗΣ "ΤΟΡΡΕΣ,, Α. Ε. Ε. ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Καλοῦνται οἱ κ. κ. Μέτοχοι εἰς τακτικὴν γενικὴν συνέλευσιν τῇ 10ῃ Ἰουλίου 1942 ὥραν 11 π. μ. εἰς τὰ ἐν Θεσσαλονίκῃ Γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας, (ὁδὸς Συγγροῦ, Στοὰ Δαβιντέττο) ὅπως συζητήσωσι καὶ ἀποφασίσωσι ἐπὶ τῶν ἑξῆς θεμάτων τῆς ἡμερησίας διατάξεως:

1) Ὑποβολὴ ἐκθέσεως Διοικητικοῦ Συμβουλίου διὰ τὴν χρῆσιν 1941.

2) Ὑποβολὴ ἐκθέσεως ἐλεγκτῶν διὰ τὴν αὐτὴν χρῆσιν.

3) Ἔγκρισις τοῦ Ἰσολογισμοῦ χρήσεως 1941 καὶ ἀπαλλαγὴ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῶν ἐλεγκτῶν διὰ τὴν αὐτὴν χρῆσιν.

4) Ὁρισμὸς ἀξίας δελτίων παραστάσεως τῶν μελῶν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου διὰ τὴν χρῆσιν 1941.

5) Ἐκλογὴ ἐλεγκτῶν καὶ ἀναπληρωματικῶν διὰ τὴν χρῆσιν 1942 καὶ ὁρισμὸς τῆς ἀμοιβῆς αὐτῶν.

6) Λήξασης τῆς θητείας τοῦ συμβούλου κυρίου Μεναχὲμ Νάαρ, νὰ ληφθῇ ἀπόφασις ἐὰν δέον νὰ ἀντικατασταθῇ οὗτος ἢ ὄχι. Εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν νὰ διορισθῇ ὁ ἀντικαταστάτης τοῦ κ. Μ. Νάαρ ὅστις ἐν τούτοις τυγχάνει ἐπανεκλέξιμος συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 12 τοῦ Καταστατικοῦ.

Ἵνα δυνηθῶσι νὰ λάβωσι μέρος εἰς τὴν Συνέλευσιν οἱ ἐν Ἑλλάδι κ. κ. Μέτοχοι δέον ὅπως κατὰ τὸ ἄρθρον 28 τοῦ Καταστατικοῦ καταθέσωσι τὰς μετοχάς των εἴτε εἰς τὸ Ταμεῖον τῆς Ἑταιρείας εἴτε εἰς τὸ Ταμεῖον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων εἴτε παρ' οἱαδήποτε ἄλλῃ ἐν Ἑλλάδι ἀνεγνωρισμένῃ Τραπεζιτικῇ Ἀγ. Ἑτ. Οἱ δὲ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ δύνανται νὰ καταθέσωσι ταύτας παρὰ τῇ Μπὰνκ Φεδεράλ ἐν Γενεύῃ νὰ προσαγάγωσι δὲ ἅπαντες εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς Ἑταιρείας τὰς ἀποδείξεις καταθέσεως πέντε τοὐλάχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς διὰ τὴν συνέλευσιν ὁρισθείσης.

(Κατ' ἐντολὴν τοῦ Δ. Συμβουλίου)

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Ὁ Προμηθευτικὸς καὶ Καταναλωτικὸς Συνεταιρισμὸς Ὑπαλλήλων Π. Ε. Γ. Α. δέχεται εἰς τὰ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μητροπόλεως 47, γραφεῖα του μέχρι καὶ τῆς 12ης τρέχοντος προσφορὰς προμηθείας 8.000 ὀκάδων ξυλανθράκων.

Ἐκ τοῦ Συνεταιρισμοῦ

ΚΑΤΑΔΙΚΑΙ ΥΠΟ ΤΟΥ ΑΝΩΤΕΡΟΥ ΑΓΟΡΑΝΟΜΙΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

Ὑπὸ τοῦ Ἀνωτέρου Ἀγορανομικοῦ Δικαστηρίου κατεδικάσθησαν οἱ κάτωθι:

Ἀθαν. Βογιατζόγλου γαλακτοπώλης εἰς ποινὴν τῶν 11 ἐτῶν προσκαίρων δεσμῶν, διότι ἐπώλει γάλα ἀποβουτυρωμένον κατὰ 94 ο)ο καὶ νερωμένον κατὰ 40 ο)ο.

Γεώργιος Λουκιδένης ἔμπορος εἰς φυλάκισιν 2 ἐτῶν καὶ ἑνὸς μηνὸς διότι ἀπέκρυπτε 100 ὀκ. ἐλαίας τὰς ὁποίας ἐπώλει εἰς ὑπερβολικὴν τιμήν.

Μηνᾶς Ἀλεξιάδης σωφὲρ εἰς φυλάκισιν τεσσάρων ἐτῶν καὶ χρηματικὴν ποινὴν 50.000 δρχ. διότι μετέφερε φασόλια καὶ ἀραβόσιτον ἄνευ ἀδείας.

Μπέλα Σολωμὸν Ἀντζελ ἐπιεικῶς εἰς φυλάκισιν ἓξ μηνῶν διότι κατεῖχε καὶ ἐχρησιμοποίει τέσσαρα δελτία τροφίμων ἄρτου ἐπὶ πλέον τῶν ὅσων ἐδικαιοῦτο.

Ἡ διάταξις διὰ τοὺς κατέχοντας περισσότερα δελτία τροφίμων πρόκειται νὰ ἐφαρμοσθῇ ἐν τῷ μέλλοντι αὐστηρότατα.

ΑΥΞΗΣΙΣ ΤΟΥ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΠΝΕΡΓΑΤΩΝ

Πρὸς τὸν Σύλλογον Καπνεμπόρων Θεσσαλονίκης ἐκοινοποιήθη ἡ κάτωθι ἀπόφασις:

Ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν ὑμῖν ὅτι διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 2)740)5)5)42 ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργείου Ἐργασίας ἐχορηγήθη ἀπὸ 5 Ἰουνίου ἐ. ἔ. εἰς τοὺς ἐν τῇ ἐπεξεργασίᾳ τῶν φύλλων καπνοῦ ἀσχολουμένους καπνεργάτας καὶ καπνεργατρίας αὔξησις ἴση πρὸς 30 ο)ο ἐπὶ τοῦ καταβαλλομένου ἡμερομισθίου.

Παρακαλοῦμεν ὅθεν ὑμᾶς μᾶς ὅπως κοινοποιήσητε τὴν παροῦσαν πρὸς ἅπαντα τὰ ὑφ' ὑμᾶς ὑπόχρεα μέλη, συνιστῶντες τὴν ἄμεσον συμμόρφωσιν.

Ὁ Προϊστάμενος Ἐπιθεωρήσεως Ἐργασίας
[Υ.] Χρ. Μαλαγαρδῆς

ΠΟΙΟΙ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΘΑ ΛΑΒΟΥΝ ΤΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ ΤΗΝ 11ΗΝ ΙΟΥΝΙΟΥ

Οἱ κατωτέρω ἀναγραφόμενοι δικαιοῦχοι, ὀφείλουν νὰ προσέλθουν πρὸς πληρωμὴν τὴν 11ην Ἰουνίου 1942 ἀπὸ ὥρας 8ης π. μ. Ἄλλως χάνουν τὴν σειράν των καὶ θὰ περιληφθοῦν εἰς τὸν πίνακα ἄλλης ἡμέρας ἵνα πληρωθοῦν συμφώνως πρὸς νεωτέραν εἰδοποίησίν μας.

Ἕκαστος ὀφείλει νὰ γνωρίζῃ τὸν αὔξ. ἀρ. ὑπὸ τὸν ὁποῖον εὑρίσκεται καταχωρημένον κατωτέρω τὸ ὀνοματεπώνυμόν του.

Ἀποφεύγετε τὴν ἀνάθεσιν τῆς εἰσπράξεως εἰς τρίτους πληρεξουσίους. Οἱ διαμένοντες μακρὰν τῆς Θεσσαλονίκης δύνανται νὰ ζητήσωσι δι' αἰτήσεως τὴν μεταφορὰν τῆς ἐντολῆς πληρωμῆς των εἰς τὸ πλησιέστερον Κ)μα τοῦ τόπου τῆς διαμονῆς των.

451	Ἀποστόλου Νικόλαος Κων.	Ξάνθη	65.000
452	Φραγκουλαύδης Σωτήριος Γεωργ.	»	65.000
453	Κατσαμάκης Γεώργιος Δημ.	»	65.000
454	Πόντος Παναγιώτης Γεωργ.	»	85.000
455	Μανίδης Μιχαὴλ Δημ.	»	40.000
456	Καλλαντσῆς Ἀντώνιος	»	25.000
457	Παζαρτζίδης Εὐστάθιος Προδρ.	»	40.000
458	Σαρρίδης Δημήτριος Κ.	»	40.000
459	Ἀγατζόγλου Κυριάκος Ἰωάν.	Δρᾶμα	30.000
460	Ἀγαλαρίδης Εὐστάθιος Ἀθ.	Νευροκόπιον Δράμας	70.000
461	» Γεώργιος	Δρᾶμα	85.000
462	» Δημήτριος	Νευροκόπιον Δράμας	60.000
463	Ἀγγελακοπούλου Ζωή	Δρᾶμα	30.000
464	Ἀγγελίδης Ἀγγελῆς Κων.	»	25.000
465	» Κων)νος Ἀντ.	»	35.000
466	» Στέφανος Λαζ.	»	35.000
467	» Ἀναστάσιος Ἀποστ.	»	35.000
468	» Ἄγγελος Νικ.	»	120.000
469	» Χριστόφορος Ἰωάν.	Νευροκόπιον Δράμας	60.000
470	» Κων)νος Λαζ.	»	40.000
471	Ἀγιαννίδης Δημ. Χρυσοστ.	»	90.000
472	Ἀγνιάδου Μαρία Κ.	»	20.000
473	Ἀϊδατζίδης Βασ. Δημοσθ.	»	50.000
474	Ἀδάκτυλος Ἀναστάσιος Ἰωάν.	»	50.000
475	Ἀϊδατζίδης Ἀγάπιος Μηνᾶ	Λευκόγεια Δράμας	100.000
476	Ἀϊδατζίδου Ἑλένη Δημοσθ.	»	30.000
477	Ἀϊνατζόγλου Νικ. Χρήστου	»	40.000
478	Ἀϊφαδατζῆς Ἀπόστολος Δ.	»	30.000
479	Ἀθαγιοῦ Γιουδᾶ Χαΐμ	»	25.000
480	Ἀθερκιάδης Ἰωσὴφ Δημ.	»	70.000
481	» Κων)νος Δημ.	»	70.000
482	Ἀβραμίδης Ἀθανάσιος Ἀντ.	»	70.000
483	» Δημήτριος Ἀβρ.	»	40.000
484	» Ἰωάννης Ἀβρ.	»	120.000
485	Ἀβριονίδης Ἠλίας Ἰωάν.	Περιθώριον Δράμας	70.000
486	Ἀγαθάγγελος Φραγκίσκος Γεωργ.	»	25.000
487	Ἀγγελίδης Βασίλειος Νικ.	»	70.000
488	Αὐγερινὸς Ἀναγνώστης Χρυσοστ.	»	35.000
489	» Δημήτριος Εὐθυμ.	»	70.000
490	Βελισσαρίου Ἀπόστολος Γεωργ.	»	50.000
491	Βερεστζίδης Λεωνίδας Στεργ.	»	60.000
492	Βίτογλου Κατίνα χήρα Δημητρ.	»	40.000
493	Βίγλης Μιχαὴλ Ν.	Δρᾶμα	10.000
494	Βίτσας Βασίλειος Θεοδ.	»	70.000
495	Βοζίδης Γεώργιος Νικ.	Προσωτσάνη Δράμας	30.000
496	Βοσνάκης Ἀντώνιος Στυλ.	Δρᾶμα	50.000
497	Βιζικίδου Ἑλένη Ἐμμ.	»	25.000
498	Βορίλλος Γεώργιος Μιχ.	»	30.000
499	Βουγιουκλῆς Κων)νος Γεωργ.	Μικρόπολις Δράμας	65.000
500	Βουζίνας Ζήσης Ζήση	Δρᾶμα	60.000
501	Βουλβουτζῆς Ἀνέστης Βασ.	Προσωτσ. Δράμας	80.000
502	Βουλγαράκη Δάφνη	Δρᾶμα	30.000
503	Βουλκίδης Δημήτριος Ἰωάν.	»	40.000
504	Βουτσᾶς Θεόδωρος Στεφ.	»	60.000
505	Βουτσικόπουλος Δημ. Γεωργ.	Χωριστὴ Δράμας	80.000
506	Βέσσας Γεώργιος Κων)νου	Δρᾶμα	100.000
507	Ἀρκούδη Γλυκερία Ἀργυρ.	Ξάνθη	25.000
508	Ἀμαρίλιος Ἀαρὼν Ἰωσὴφ	Δρᾶμα	25.000
509	Ἀμπαρτζόγλου Νικόλαος Μιχ.	»	30.000
510	Ἀμφιλοχιάδης Γεώργιος Ἰωάν.	»	30.000
511	Ἀναστάσογλου Μιλτιάδης Κων.	»	30.000
512	Ἀνδρουτσάκης Γεώργιος Νικ.	»	140.000
513	Ἀποστολάκης Βασίλειος Κων.	»	30.000
514	Ἀραπάκης Ἐμμαν. Νικ.	Νικηφόρος Δράμας	20.000
515	Ἀγοραστὸς Ἀγοραστὸς Νικ.	Δρᾶμα	60.000
516	Ἀγτζόγλου Ἰορδάνης Ἀριστ.	»	90.000
517	Ἀδάκτυλος Κων)νος Κασσ.	»	30.000
518	Ἀδαλῆς Χαράλαμπος Βασ.	»	30.000
519	Ἀδομίδης Χαράλαμπος Γεωργ.	»	50.000
520	» Ἰωάννης Γεωργ.	»	40.000
521	» Κυριάκος Κων.	»	30.000
522	Ἀξαριάδης Ἀντώνιος Λαζ.	»	40.000
523	Ἀντωνίτσας Ἀθαν. Δημ.	Νικηφόρος Δράμας	60.000
524	Ἀθανασούλης Γεώργ. Ἀθαν.	Δοξάτον Δράμας	25.000
525	Ἀθηναΐδης Ἀντώνιος Ι.	Δρᾶμα	120.000
526	» Παναγιώτης Ι.	»	70.000
527	Ἀϊδατζίδης Φανούριος Θεοδ.	»	50.000
528	Ἀσπενίδης Ἀριστείδης Ἀριστ.	»	60.000
529	Ἀσλάνογλου Μαρία Ἰωάν.	»	40.000
530	Ἀσλάνης Βασίλ. Γεωρ.	Προσωτσάνη Δράμας	25.000
531	Ἀσλανίδου Ἀλεξάνδρα Γ.	Δρᾶμα	40.000
532	Ἀσλανίδης Χαράλαμπος Παντ.	»	25.000
533	Ἀσλανίδης Βασίλειος Ἰωάν.	»	60.000
534	Ἀσλανίδης Τάσσος Ι.	»	80.000
535	Ἀσμανίδης Ἰωάννης	Προσωτσάνη Δράμας	60.000
536	Ἀσπρίδης Λεωνίδας Βλασ.	Δρᾶμα	30.000
537	Ἀστεριάδης Λεωνίδας Ἀθαν.	»	60.000
538	Ἀστεριάδης Ἰω. Στεργ.	Κοκκινόγεια Δράμας	50.000
539	Ἀστεριάδης Νικόλαος Γεωργ.	Δρᾶμα	30.000
540	Ἀστρινίδης Θεόδωρος Μιχ.	»	25.000
541	Ἀττιὰς Ἀβραὰμ Σολ.	»	40.000
542	Ἀτζεμῆς Ἀργύριος Λαζ.	»	50.000
543	Ἀτματζίδης Δημήτριος Σάββα	»	50.000
544	Ἀττιὰς Ἀαρὼν Ἰσραὴλ	»	20.000
545	Αὐγερινόπουλος Εὐστάθιος Δημ.	»	100.000
546	Αὐγερινὸς Χαράλαμπος Κοσμᾶ	»	30.000
547	Αὐγερινὸς Νικόλαος Ἰωάν.	Δοξάτον Δράμας	25.000
548	Βόγιας Νικόλαος Στεργ.	Δρᾶμα	60.000
549	Βαδουλίδης Ἀπόστολος Δημ.	»	40.000
550	Βαθαναζίδης Ἀθανάσιος Βασιλ.	»	90.000
551	Βαρυτιμίδης Ἰωάννης Χαραλ.	»	40.000
552	Βαρσαμίδης Κων)τῖνος Πέτρου	»	100.000
553	Ἀφθονίδου Πολυξένη Θρ.	»	40.000
554	Ἀφεντούλης Νικόλ. Κων.	Μαυρόβατος Δράμας	60.000
555	Ἀφεντούλης Χαρίλαος Νικ.	Δρᾶμα	40.000
556	Αὐλίδου Μαρία Βλασ.	»	80.000
557	Βαϊκούδης Γεώργιος Εὐθυμ.	»	80.000
558	Βαλδίρκας Νικόλαος	»	35.000
559	Βαλάσης Παναγιώτης Νικ.	»	80.000
460	Βασαρτζῆς Γεώργιος Ἀφεντ.	»	30.000
561	Βαράτης Ἀρχιμήδης Δημ.	»	30.000
562	Βαρθερόπουλος Παναγιώτης Φιλ.	»	60.000
563	Βαρζίκας Ὀδυσσεὺς Νικ.	Κύργια Δράμας	30.000
564	Βαρθαλαμαῖος Ἀναστ.	Προσωτσάνη Δράμας	60.000
565	Βατσῆς Δημήτριος Βασ.	Δρᾶμα	50.000
566	Βαξεβάνης Ἀνδρέας Χρ.	»	30.000
567	Βεζυρτζόγλου Μιχαὴλ Γ.	»	30.000
568	Βέργος Χρῆστος Ἀνέστη	Δοξάτον Δράμας	40.000
569	Εὐδημιάδου Μαρία χήρα Ἠλία	Σέρραι	60.000
570	Εὐθυμίου Ἑλένη Γρηγ.	Σέρραι	120.000
571	Εὐστρατιάδου Σάρα χήρα Ἰωάν.	»	45.000
572	Ἐφένδης Βασίλειος Χρ.	»	25.000
573	Ἐφραιμίδης Εὐάγγελος Κων.	Ροδολεῖβος Σερρῶν	35.000
574	Χατζηδῆμος Ἰωάννης Κ.	Σέρραι	80.000
575	Μουρίδης Ἀθανάσιος Δημ.	»	110.000
576	Δεσούλας Γεώργιος Ἀναστ.	»	40.000
577	Δημελῆς Μιχαὴλ Δημ.	»	60.000
578	Διαμαντίδης Πέτρος Βασ.	»	50.000
579	» Δημήτριος Κων.	»	85.000
580	Διαμαντῆς Ἀντώνιος Π.	»	30.000
581	Διαμαντίδης Δημήτριος Ι.	Σιδηρόκαστρον	85.000
582	Τσαλίκης Κων)νος Ἀθαν.	Σέρραι	100.000
583	Στουπῆς Δημήτριος Ι.	»	110.000
584	Τσικάρης Σταῦρος Χρ.	»	70.000
585	Χίτζος Ἰωάννης Κων.	Σιδηρόκαστρον	100.000
586	Τριανταφυλλίδης Δημ. Ι.	Κάτω Πορρόια Σερρῶν	90.000
587	Ζαγόρας Ἰωάννης Κων.	Σέρραι	45.000
588	Ζανδάρης Νικόλαος Μιχ.	Ν. Πετρίτσιον	25.000
589	Ζάντη Σουλτάνα χήρα Μενελ.	Σέρραι	45.000
590	Ζαπριάνος Παπαευάγγελος Νικ.	Ἁγ. Ἑλένη Σερρῶν	100.000
591	Ζαραφίδης Βλαδίμηρος Ἰσαὰκ	Ἑπτάμυλοι Σερρῶν	50.000
592	Ζαρκιὰς Ἰωάννης Κ.	Σέρραι	50.000
593	Ζαφείρη Εὐθαλία χήρα Χρ.	»	90.000
594	Ζαφειρόπουλος Δημήτριος Κων.	»	100.000
595	Ἀργυρίου Βάϊος Ἀθαν.	»	40.000
596	Ἀργυρόπουλος Διογένης Θεοδ.	Καλαμπάκι Δράμας	60.000
597	Ἀρζόγλου Ἐφραὶμ Ἀναστ.	Δρᾶμα	50.000
598	Ἀβίων Δημήτριος Ἀλεξ.	»	70.000
599	Ἀρτσαϊάδου Μελπομένη χήρα	»	100.000
600	Ἀρχιτεκτονίδης Παναγιώτης Ἰωάν.	»	70.000

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 8 Ἰουνίου 1942
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ Α. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΗΣ
ΕΛΕΝΗ Θ. ΖΑΦΕΙΡΙΟΥ
ἠρραβωνίσθησαν
7 - 6 - 42

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Κ. ΠΟΙΜΕΝΙΔΗΣ
ΑΝΝΑ Π. ΜΑΓΔΟΥ
ἠρραβωνίσθησαν
7 - 6 - 42

ΗΛΙΑΣ Μ. ΛΕΡΓΙΑΔΗΣ
ΕΥΠΡΑΞΙΑ Ν. ΑΚΡΙΔΕΛΛΗ
ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των

ΑΝΑΖΗΤΗΣΙΣ ΕΞΑΦΑΝΙΣΘΕΝΤΩΝ

Παρακαλεῖται ὁ γνωρίζων τι περὶ τῆς παρούσης διαμονῆς τῶν Ζαχαρία Ζαχαριάδου ἐτῶν 16 καὶ Ἄννης Ζαχαριάδου ἐτῶν 17, ἀφιχθέντων ἀπὸ 20ῆς Ἀπριλίου 1942 ἐκ Νέας Ἀμφισσας Χαλκιδικῆς καὶ κατευθυνομένων εἰς Ἀθήνας, ὅπως πληροφορήσῃ σχετικῶς τὸν κ. Ἀπόστολον Στεφανόπουλον, Συνοικισμὸν Χαριλάου, πάροδος Ζ ἀρ. 7, δεδομένου ὅτι ἀπὸ τῆς ἄνω ἡμερομηνίας ἀγνοεῖται ἡ τύχη των.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων ὅτι ἡ

FAHRGEMEINSCHAFT

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΤΡΟΧΑΙΑΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ

μεταφέρεται ἀπὸ τῆς προσεχοῦς ΠΕΜΠΤΗΣ 11ης Ἰουνίου εἰς τὴν ὁδὸν ΛΑΓΚΑΔΑ ἀρ. 24. Ἀριθ. τηλ. 49—30.
Διανομὴ βενζίνης ἀπὸ 8ης μέχρι 14ης ὥρας.
Τὰ ἀπογεύματα τὰ γραφεῖα ἔσονται κλειστά.

ΝΥΚΤΕΡΙΝΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Η ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΕΧΘΡΙΚΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΚΥΚΛΩΘΕΝΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΑΠΟΚΡΟΥΣΙΣ ΣΟΒΙΕΤΙΚΩΝ ΕΠΙΘΕΣΕΩΝ

Ἐκ τοῦ Ἐπιτελείου τοῦ Φύρερ 8 Ἰουνίου. Τὸ Γενικὸν Ἀρχηγεῖον τῶν Ἐνόπλων Γερμανικῶν Δυνάμεων ἀνακοινοῖ:

Εἰς τὸν νότιον τομέα, τοῦ ἀνατολικοῦ μετώπου, τὰ οὑγγρικὰ στρατεύματα ἀπέκρουσαν νέας ἐπιθέσεις τοῦ ἐχθροῦ.

Εἰς τὴν περιοχὴν τῶν μετόπισθεν τοῦ κεντρικοῦ τομέως, ἐσυνεχίσθη ἐπιτυχῶς ἡ ἐπίθεσις ἐναντίον τῶν κυκλωθέντων ἐχθρικῶν τμημάτων, παρὰ τὰς δυσμενεῖς καιρικὰς συνθήκας.

Εἰς τὸν τομέα Βόλχωφ, ὁ ἐχθρὸς ἐπανέλαβε τὰς ὁρμητικὰς ἐπιθέσεις του ἐναντίον ἰσχυρῶς ἀμυνομένου προγεφυρώματος. Κατόπιν σκληρῶν μαχῶν, ὁ ἐχθρὸς ἀπεκρούσθη, ὑποστὰς μεγάλας ἀπωλείας εἰς ἄνδρας καὶ ὑλικόν.

ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ ΑΙ ΣΚΛΗΡΑΙ ΜΑΧΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ Β. ΑΦΡΙΚΗΝ

Εἰς τὴν Βόρειον Ἀφρικήν, αἱ σκληραὶ μάχαι συνεχίζονται. Ἐγένοντο νέαι ἀεροπορικαὶ ἐπιθέσεις μὲ καλὰ ἀποτελέσματα ἐναντίον τῶν ἀεροπορικῶν καὶ ναυτικῶν βάσεων τῆς νήσου Μάλτας.

Ο ΑΓΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

Εἰς τὰς νοτίους ἀκτὰς τῆς Ἀγγλίας, ἐβλάβη διὰ βομβῶν ἓν ἐμπορικὸν πλοῖον μέσου μεγέθους.

Πρὸ τῶν ὁλλανδικῶν ἀκτῶν, ναρκοσυλλέκτιδες συνεπλάκησαν μὲ βρεττανικὰς τορπιλλακάτους τὴν νύκτα πρὸς τὴν 7ην Ἰουνίου. Κατόπιν πολλῶν ἐπιτυχῶν βολῶν τῶν πυροβόλων των αἱ ναρκοσυλλέκτιδες ἐπέφερον ζημίας εἰς μίαν ἐχθρικὴν τορπιλλάκατον, ἄνευ ἡμετέρων ἀπωλειῶν.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ Ο ΑΓΩΝ ΕΙΣ ΑΦΡΙΚΗΝ

ΕΚΥΚΛΩΘΗΣΑΝ ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΔΥΝΑΜΕΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8 Ἰουνίου (Τρανζόσεαν). — Κατὰ τὸ προχθεσινὸν ἀνακοινωθὲν τοῦ Γενικοῦ Στρατηγείου τοῦ Φύρερ εἰς τὴν Βόρειον Ἀφρικήν, ἀντεπιθέσεις γερμανικῶν καὶ ἰταλικῶν τεθωρακισμένων στρατευμάτων, ὑποστηριζομένων ὑπὸ ἰσχυρῶν ἀεροπορικῶν μονάδων, ἀπέληξαν εἰς μεγάλην ἐπιτυχίαν.

Ὁ ἐχθρὸς κατεδιώχθη, ἐνῷ τμήματα τῶν δυνάμεών του περιεκυκλώθησαν καὶ ἐξεμηδενίσθησαν. Ὁ ἐχθρὸς ἀπώλεσεν ἕτερα 30 τάγκς, πολλὰ πυροβόλα καὶ αὐτοκίνητα ὡς καὶ 4000 αἰχμαλώτους.

Οὕτω, αἱ ἀπώλειαι τῶν βρεττανικῶν δυνάμεων ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς μάχης τῆς Μαρμαρικῆς τῆς 26ης Μαΐου, ἀνέρχονται εἰς περισσοτέρους τῶν 10.000 αἰχμαλώτων, 550 τάνκς, 200 πυροβόλα καὶ ἀρκετὰς ἑκατοντάδας αὐτοκινήτων.

ΥΠΟ ΚΑΥΣΤΙΚΟΝ ΗΛΙΟΝ

ΡΩΜΗ, 8 Ἰουνίου (Στέφανι). Ἐξετάζουσα τὴν κατάστασιν εἰς τὴν Μαρμαρικήν, ἡ ἑβδομαδιαία πολιτικὴ ἐπιθεώρησις «Ἀτσιόνε Κολονιάλε» τονίζει ὅτι αἱ μάχαι διεξάγονται ὑπὸ καυστικὸν ἥλιον, ὅστις πυρακτώνει κυριολεκτικῶς τὸ θωράκισμα τῶν ἁρμάτων μάχης καὶ ὑποβάλλει εἰς σκληρὰν δοκιμασίαν τὴν ἀντοχὴν τῶν στρατιωτῶν. Τὰ ἐπίσημα ἀνακοινωθέντα περιωρίσθησαν μέχρι σήμερον εἰς τὸ ν' ἀναφέρουν ὅ,τι ἐνδιαφέρει περισσότερον τὸ Ἰταλικὸν καὶ καὶ Γερμανικὸν κοινόν, ἤτοι τὰ ἄπτα ἀποτελέσματα τῶν πρώτων ἡμερῶν τῆς μάχης. Ἐγνώσθη οὕτω ὅτι εἰς τὴν ζώνην τοῦ Γκὸτ Ἒλ Οὐάλεμπ Ἰταλογερμανικαὶ φάλαγγες, ἀφοῦ πρῶτον εἰσέδυσαν εἰς μέγα βάθος ἐντὸς ἐχθρικῶν ὀχυρώσεων, κατέστρεψαν σημαντικὰς βρεττανικὰς δυνάμεις καὶ ὅτι ὁ αὐτὸς ἐλιγμὸς ἐξετελέσθη ἐπιτυχῶς καὶ εἰς ἄλλας περιοχάς. Αἱ ἀπώλειαι ἃς ὑπέστησαν μέχρι τῆς στιγμῆς οἱ Ἄγγλοι, ἐξησθένισαν αἰσθητῶς τὴν στρατιωτικὴν ἰσχὺν τῶν ἐν Αἰγύπτῳ καὶ θὰ ἔχουν ἀναμφιβόλως βαρείας συνεπείας, ὡς ἐπιλέγει ἡ «Ἀτσιόνε Κολονιάλε», ἐπὶ τῆς μεταγενεστέρας ἐξελίξεως τῶν ἐπιχειρήσεων.

ΝΕΑΙ ΕΠΙΤΥΧΙΑΙ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8 Ἰουνίου. (Τρανζόσεαν). — Ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Ἀρχηγείου τῶν γερμανικῶν ἐνόπλων δυνάμεων ἀνεκοινώθη τὸ ἀπόγευμα σήμερον ὅτι βρεττανικαὶ ὀχυραὶ βάσεις καὶ μηχανοκίνητοι φάλαγγες ἐν τῷ μετώπῳ τῆς Βορείου Ἀφρικῆς ὑπέστησαν ἐπανειλημμένας ἐπιθέσεις ὑπὸ γερμανικῶν βομβαρδιστικῶν καὶ μαχητικῶν ἀεροπλάνων τὴν Κυριακήν. Αἱ λιμενικαὶ ἐγκαταστάσεις τοῦ Τομπρούκ ἐβομβαρδίσθησαν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς νυκτός. Βρεττανικαὶ μηχανοκίνητοι φάλαγγες ἐφοδιασμοῦ, αἵτινες ἐθεάθησαν ὑπὸ γερμανικῶν ἀναγνωριστικῶν ἀεροπλάνων νοτίως τῆς Ἀκρόμα, ὑπέστησαν ἐπίθεσιν ὑπὸ γερμανικῶν βομβαρδιστικῶν μὲ βόμβας ὅλων τῶν διαμετρημάτων. Ἄμεσοι βολαὶ ἐπετεύχθησαν ἐπὶ συγκεντρώσεως 80 περίπου αὐτοκινήτων ὀχημάτων.

Γερμανικὰ καταδιωκτικὰ ἀεροπλάνα, ἅτινα ἐνήργησαν ἐνόπλους ἀναγνωριστικὰς πτήσεις ἐν τῇ περιοχῇ τοῦ Μπὴρ Χακὴμ ἐπετέθησαν κατὰ διαδοχικὰ κύματα κατὰ βρεττανικῆς μηχανοκινήτου φάλαγγος καὶ θωρακισμένων περιπολικῶν σκαφῶν.

Εἰς ἕτερον σημεῖον τοῦ μετώπου γερμανικὰ ἐλαφρὰ βομβαρδιστικὰ ἐπέτυχον ἀμέσους βολὰς κατὰ ἐχθρικῶν ἀντιαεροπορικῶν πυροβολαρχιῶν.

Ἀγγλία, κράτος χωρὶς κοινωνικότητα

Μὲ τὴν αὐτοκρατορίαν της ἡ Ἀγγλία ἔχει ὅλας τὰς προϋποθέσεις νὰ ἱκανοποιήσῃ τὰς κοινωνικὰς ἀπαιτήσεις τοῦ λαοῦ της, ἀλλὰ εἰς τὴν πραγματικότητα ὁ ἐργαζόμενος πληθυσμὸς τῆς Ἀγγλίας ἀπολαμβάνει τὰ ὑλικὰ καὶ πνευματικὰ ἀγαθὰ τοῦ πολιτισμοῦ εἰς πολὺ μικρότερον βαθμὸν ἀπὸ ὅ,τι γίνεται εἰς ἄλλας χώρας. Ἂς ἴδοῦμε τί εἶπαν καὶ ἔγραψαν οἱ ἴδιοι οἱ Ἄγγλοι:

Ὁ Λορδ Τζέμς εἰς ἕνα λόγον του εἰς τὸ Μάντσεστερ, τὴν 21)1)1908.

«Ἡ Ἀγγλία εἶναι μία πλουσία χώρα, ἡ πλουσιωτέρα χώρα ὑπὸ τὸν ἥλιον, καὶ ὅμως εἰς τὴν πλουσίαν αὐτὴν χώραν ζοῦν ἑκατοντάδες χιλιάδων ἀνθρώπων ὑπὸ συνθήκας μιᾶς πτώχειας, μιᾶς ἀθλιότητος καὶ μιᾶς ρυπαρότητος, ποὺ θὰ ἔκαμναν — κατὰ τὴν ἔκφρασιν ἑνὸς παλαιοῦ Οὐαλλοῦ ποιητοῦ — καὶ τοὺς βράχους νὰ κλάψουν. Αὐτὸ ἀποτελεῖ μίαν κηλῖδα εἰς τὸ λάβαρόν μας».

Ἀπὸ τὴν πλουτοκρατικὴν Ἀγγλίαν δὲν ἔχει νὰ περιμένῃ ὁ κόσμος τίποτα τὸ καλόν.

ΟΙ ΠΕΡΙΚΥΚΛΩΜΕΝΟΙ ΜΠΟΛΣΕΒΙΚΟΙ ΜΑΤΑΙΩΣ ΠΡΟΣΠΑΘΟΥΝ ΝΑ ΔΙΑΣΠΑΣΟΥΝ ΤΟΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΝΤΑ ΓΥΡΩ ΤΩΝ ΚΛΟΙΟΝ

ΤΕΡΑΣΤΙΑΙ ΑΙ ΡΩΣΣΙΚΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑΙ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 8 Ἰουνίου (Α. Π.) Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον μεταδίδει τὰ ἑξῆς:

«Καθ' ἃ ἀνακοινοῖ τὸ Ἀρχηγεῖον τῶν γερμανικῶν ἐνόπλων δυνάμεων, οἱ μπολσεβῖκοι προσεπάθησαν χθὲς νὰ ἐπιχειρήσουν ἐκ τοῦ περικυκλωμένου μετώπου τῆς Πετρουπόλεως ἐπίθεσιν μὲ δύναμιν τάγματος καὶ λόχου.

Αἱ ἐπιθέσεις αὗται ἀνετράπησαν πρὸ τῶν συνδεδυασμένων πυρῶν τοῦ πεζικοῦ καὶ πυροβολικοῦ τῶν ἡμετέρων μὲ βαρείας διὰ τὸν ἐχθρὸν ἀπωλείας.

Εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Βολχὼβ οἱ μπολσεβῖκοι ἐνήργησαν ἐπίθεσιν ἐναντίον θέσεων μιᾶς γερμανικῆς μεραρχίας πεζικοῦ. Κατόπιν σκληρῶν μαχῶν αἵτινες διήρκεσαν ὁλόκληρον τὴν ἡμέραν, αἱ ἐπιθέσεις τοῦ ἐχθροῦ ἀπεκρούσθησαν.

Εἰς τὴν ἐπιτυχῆ ἀπόκρουσιν τῶν προσπαθειῶν τοῦ ἐχθροῦ πρὸς διάσπασιν τῶν γραμμῶν μας μετέσχον καὶ γερμανικὰ ἀεροπλάνα καθέτου ἐφορμήσεως.

Ἐκ τῶν ἐπιτεθέντων μπολσεβικικῶν ἁρμάτων κατεστράφησαν 17 ὑπὸ τῶν τμημάτων τοῦ στρατοῦ μας καὶ 5 ὑπὸ τῆς γερμανικῆς ἀεροπορίας.

Εἰς τὸν κεντρικὸν τομέα πολλὰ ἐχθρικὰ στρατεύματα περικυκλωμένα εἰς τὰ μετόπισθεν τῆς πρώτης γραμμῆς περιεσφίγχθησαν ἔτι περισσότερον συνελήφθησαν δὲ καὶ αἰχμάλωτοι.

Κατὰ τὰς ἐπιχειρήσεις ταύτας διεξήχθησαν εἴς τινα σημεῖα σφοδραὶ μάχαι, καθ' ἃς τὰ γερμανικὰ στρατεύματα συνέτριψαν τὴν ἀντίστασιν τοῦ ἐχθροῦ.

Πολλὰ σοβιετικὰ ἅρματα μάχης κατεστράφησαν καὶ πολλαὶ τοποθεσίαι, περιῆλθον εἰς χεῖρας τῶν ἡμετέρων.

Εἰς ἄλλην θέσιν ηὐρύνθη ἔτι περισσότερον τὸ κατὰ τὴν πρωΐαν κυριευθὲν προγεφύρωμα. Εἰς ἄλλο τμῆμα τοῦ μετώπου ἐπετεύχθη ἡ ἐπαφὴ μεταξὺ δύο διαφόρων τμημάτων τῶν γερμανικῶν στρατευμάτων. Τὸ κατακτηθὲν ἔδαφος, ὅπερ κυρίως ἀποτελεῖται ἀπὸ δασώδη ἔκτασιν, ἀφῃρέθη ἀπὸ τὰς χεῖρας τοῦ ἐχθροῦ, τοῦ ὁποίου πολλαὶ ἀντεπιθέσεις ἀπέβησαν ἄνευ ἀποτελέσματος.

Καὶ κατὰ τὰς μάχας ταύτας ἐπίσης ἡ γερμανικὴ ἀεροπορία ἐπετέθη ἀποτελεσματικῶς.

Κατόπιν τῶν ριφθεισῶν ὑπὸ τῶν μαχητικῶν μας ἀεροπλάνων βομβῶν, ὡς καὶ τὸν πολυβολισμὸν τῶν ἀεροπλάνων μας, αἱ περισφιχθεῖσαι ἐχθρικαὶ δυνάμεις ὑπέστησαν σοβαρὰς ἀπωλείας.

Ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις τοῦ λαοῦ κατὰ τὴν περιοδείαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛΙΔΟΣ

κνύουν τὸν πόνον σας, ἀπηχοῦν τὸν πόνον σας, τὸν πραγματικὸν πόνον διότι μέρος τῆς Πατρίδος μας πατεῖ πόδι τυράννου. Ἀλλ' αὐτὸ εἶναι ὅλως προσωρινὸν καὶ ἀπόρροια πολεμικῆς ἀνάγκης.

Νὰ εἶσθε βέβαιοι ὅτι ἡ Κυβέρνησίς μου δὲν εἶναι Κυβέρνησις κομματική. Εἶνε Κυβέρνησις Ἐθνικὴ καὶ πρὸς τὸν ἐθνικὸν χαρακτῆρά της ἀποτείνονται αἱ ἐκδηλώσεις σας. Ἡ Κυβέρνησις δὲν ἀποβλέπει παρὰ εἰς μίαν καὶ μόνην ἰδέαν: Τὴν Ἑλλάδα μας.

Ἕνα ὄνειρον ἔχομεν καὶ μίαν φιλοδοξίαν: Νὰ διαφυλάξωμε σώαν καὶ ἀκεραίαν τὴν Ἑλλάδα, ἡ ὁποία ἐκτρέφει γενναίους καὶ ὑπερηφάνους Ἕλληνας, οἱ ὁποῖοι ἐπότισαν διὰ μέσου τῶν αἰώνων μὲ τὸ αἷμά των τὴν γῆν αὐτὴν τῆς Πατρίδος μας.

Σᾶς τὰ λέγω ὅλα αὐτά, διότι πιστεύω ἀκραδάντως ὅτι οἱ γενναῖοι Γερμανοὶ εἶνε ἀδύνατον νὰ ἀδικήσουν ἕνα τῶν ἡρωϊκωτέρων λαῶν τοῦ κόσμου. Ἄνθρωποι ποὺ χύνουν τὸ αἷμά των διὰ τὴν ἐλευθερίαν τῆς Εὐρώπης, εἶνε ἀδύνατον νὰ ἀδικήσουν τὴν μικρὰν Ἑλλάδα. Αἰσιοδοξῶ καὶ ἔχω λόγους νὰ πιστεύω ὅτι θὰ μᾶς ἀποδώσουν τὸ δίκαιον. **ΕΑΝ ΕΝ ΜΕΣΩ ΥΜΩΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΤΙΝΕΣ ΕΞ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΑΚΗΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΒΕΒΑΙΟΙ ΟΤΙ ΘΑ ΕΠΙΣΤΡΕΨΟΥΝ ΤΑΧΕΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ ΤΩΝ, ΣΤΑ ΣΠΙΤΙΑ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΑΓΡΟΥΣ ΤΩΝ.** Ἕνα ἔχω νὰ συστήσω ὅτι τὸν εἰρηνικὸν ἀγῶνα τὸν ὁποῖον διεξάγωμεν, θὰ τὸν διεξαγάγωμεν νικηφόρως. Μὲ καρτερίαν ἀλλὰ καὶ μὲ ἀξιοπρέπειαν, διότι καὶ οἱ Γερμανοὶ ἀπεχθάνονται τὴν δουλοφροσύνην. Εἴμεθα ἀπολύτως βέβαιοι καὶ νὰ τρέφετε ἀπόλυτον πεποίθησιν ὅτι θὰ ἐκτιμηθῇ ἡ νομιμοφροσύνη μας καὶ ἡ ἐθνικὴ συνοχή μας.

Βέβαιος ὅτι συμφωνεῖτε μαζί μου ἀναφωνῶ:

Ζήτω ἡ μεγάλη Ἑλλάς.

Ζήτω ἡ Μακεδονία καὶ Θράκη.

Ζήτω ἡ ἔνδοξος Ἔδεσσα.

ΘΥΕΛΛΑ ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΥ

Τοὺς τελευταίους λόγους τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἐκάλυψαν οὐρανομήκεις ζητωκραυγαί, ὅλοι δὲ οἱ κάτοικοι μὲ ἔξαλλον ἐνθουσιασμὸν ἐξεδήλωσαν τὰ αἰσθήματά των πρὸς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν καὶ συνέχαιρον αὐτὸν διὰ τὸν ἱστορικὸν λόγον τὸν ὁποῖον τοὺς ἀπηύθυνε. Ἡ Ἔδεσσα ὑπῆρξε κατ' ἐξοχὴν πόλις ἑλληνικὴ καὶ τὴν φορὰν αὐτὴν καὶ πάλιν τίθεται ἐπὶ κεφαλῆς εἰς τὸν ἀγῶνα τῆς ἀνασυστάσεως τῆς χώρας μας ὅπως τὴν ὠνειρεύθημεν καὶ τὴν ποθοῦμεν.

Ὑπὸ τοῦ Νομάρχου Πέλλης παρετέθη ἐπίσημον γεῦμα εἰς τὸ μέγαρον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ τῆς συνοδείας του, εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησαν καὶ ὁ Μητροπολίτης, αἱ τοπικαὶ ἀρχαὶ καὶ ὁ Κράϊσκομμαντάντ Ἐδέσσης.

Θερμὴν πρόποσιν ἤγειρεν ὁ Δήμαρχος Ἐδέσσης κ. Σεφερτζῆς.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ γεύματος ὁ λαὸς προέβαινεν εἰς ζωηρὰς ἐκδηλώσεις ὑπὲρ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ καὶ ἔψαλλε διάφορα πατριωτικὰ θούρια.

Τὴν 5ην μ. μ. ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἀνεχώρησε διὰ Καρατζόβαν ὅπου τὸν ἀνέμεινε ἡ ἰδία ἐκδήλωσις ἐνθουσιασμοῦ τοῦ λαοῦ τῆς πόλεως καὶ τῆς περιφερείας Ἀρδαίας.

Πρὸς τὸν λαὸν ὡμίλησεν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς συστήσας εἰς αὐτοὺς πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν, πρὸς πραγμάτωσιν τῶν πεπρωμένων τῆς φυλῆς.

Ὁ κ. Πρόεδρος διενυκτέρευσεν εἰς Ἔδεσσαν καὶ σήμερον ἀναχωρεῖ μετὰ τῆς συνοδείας του εἰς Φλώριναν.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΡΑΤΖΟΒΑΝ

Ἡ διαδρομὴ τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως πρὸς τὴν Ἀρδέαν, ἔδωκεν εἰς τὸν ἀγροτικὸν πληθυσμὸν τῆς περιφερείας τὴν εὐκαιρίαν νὰ διαδηλώσῃ κατὰ τὸν πανηγυρικώτερον τρόπον τὰ πατριωτικὰ των αἰσθήματα. Οἱ χωρικοὶ μὲ ἀνθοδέσμας ἀπὸ ἀγριολούλουδα εἶχον συρρεύσει εἰς κάθε καμπὴν διὰ νὰ χαιρετήσουν τὸν Στρατηγὸν τὸν συμβολίζοντα τὴν ἑνότητα καὶ τὴν πίστιν τοῦ ἔθνους.

Εἰς Ἀρδέαν εἶχον ἀπὸ ἐνωρὶς συρρεύσει ὅλοι οἱ κάτοικοι τῶν πέριξ χωρίων σὺν γυναιξὶ καὶ τέκνοις μὲ τοὺς ἱερεῖς, τὰ σχολεῖα καὶ τοὺς προέδρους τῶν κοινοτήτων ἐπὶ κεφαλῆς.

Ἅμα τῇ ἀφίξει τοῦ πρωθυπουργικοῦ αὐτοκινήτου ὁλόκληρος ἡ πόλις ἐσείσθη ἀπὸ ζητωκραυγάς. Μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι προσέφερον εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἀνθοδέσμας καὶ τὸν προσεφώνησαν ἐκ μέρους τῆς νεολαίας τῶν διαφόρων χωρίων. Ἰδοὺ μία ἀπὸ τὰς συγκινητικὰς αὐτὰς προφωνήσεις τὴν ὁποίαν ἀπήγγειλε μὲ παλλομένη φωνὴ ἕνα μαθητὴς τῆς Ἀρδέας:

Σεβαστέ μας κ. Πρόεδρε. Μὲ ἀπερίγραπτη χαρὰ καὶ μὲ ἁγνὸ πατριωτικὸ ἐνθουσιασμὸ ἡμεῖς τὰ παιδιὰ τῶν σχολείων τῆς Ἀρδέας ὑποδεχόμεθα σήμερα στὴν κωμόπολί μας τὸν Ἀρχηγὸ τοῦ Κράτους μας, τὸν προστάτη τοῦ ἔθνους μας, τὸν προασπιστὴ τῶν δικαίων μας.

«Ἡ ἐπίσκεψίς σας στὴ γωνιὰ αὐτὴ τῆς ἀγαπημένης μας πατρίδος μᾶς ἐνισχύει ψυχικά, τονώνει τὸ ἐθνικόν μας φρόνημα καὶ μεγαλώνει τὴν ἀγάπη μας στὴ γλυκειά μας Ἑλλάδα. Σᾶς εὐχαριστοῦμε θερμότατα καὶ σᾶς εὐχόμεθα ὁλόψυχα: Καλῶς ἤρθατε!».

Τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἀναχωροῦντα ἐκ Καρατζόβας προέπεμψαν οἱ χωρικοὶ ἔξω τῆς κωμοπόλεως μὲ ζητωκραυγὰς ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος καὶ μὲ διαδήλωσιν πίστεως καὶ ἀφοσιώσεως εἰς τὸ ἐθνικὸν καθῆκον. «Μεῖνε ἥσυχος στρατηγέ, ἐφώναζον οἱ χωρικοί. Ἕλληνες εἴμεθα καὶ Ἕλληνες θὰ πεθάνωμε».

Ο ΦΥΡΕΡ ΕΔΕΧΘΗ ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΡΑΤΗΓΕΙΟΝ ΤΟΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΝ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 8 Ἰουνίου (Τρανζόσεαν). — Τὸ ἡμιεπίσημον γερμανικὸν πρακτορεῖον μεταδίδει ἐκ τοῦ Γενικοῦ Στρατηγείου τοῦ Φύρερ ὅτι ὁ πρωθυπουργὸς καὶ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Οὐγγαρίας φὸν Καλλάϊ ἐπεσκέφθη τὸ Σάββατον, 6 Ἰουνίου, τὸν Φύρερ, εἰς τὸ Γενικὸν Στρατηγεῖον του.

Ὁ φὸν Καλλάϊ συνωδεύετο ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Βιτὲζ Βερρόες τοῦ συμβούλου πρεσβείας φὸν Μικλόζυ, τοῦ συμβούλου πρεσβείας φὸν Μαξὰτ καὶ τοῦ ἀκολούθου πρεσβείας Χριστοφόρου φὸν Καλλάϊ.

Ὁ ἐν Βερολίνῳ Οὖγγρος πρεσβευτὴς Σζτογιάϊ καὶ ὁ ἐν Βουδαπέστῃ Γερμανὸς πρεσβευτὴς φὸν Γιάγκωφ, μετέσχον ὡσαύτως τοῦ ταξειδίου τούτου.

Ὁ Φύρερ ἐδέχθη τὸν πρωθυπουργὸν καὶ ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν φὸν Καλλάϊ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐν τῷ Γενικῷ Στρατηγείῳ διαμονῆς του εἰς συνομιλίαν ἐπὶ τῆς πολιτικῆς καταστάσεως, εἰς ἣν μετέσχεν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τοῦ Ράϊχ φὸν Ρίμπεντροπ.

Ἡ συνομιλία διεξήχθη ἐν τῷ πνεύματι τῆς ἐκ παραδόσεως γερμανοουγγρικῆς φιλίας καὶ ἐν ὅπλοις συναδελφώσεως, ἥτις εἰς τὸν κοινὸν ἀγῶνα τῶν ἐν τῷ πλαισίῳ τοῦ τριμεροῦς συμφώνου συνησπισμένων λαῶν ἐναντίον τοῦ μπολσεβικισμοῦ εὑρίσκει καὶ πάλιν τὴν ἔκφρασίν της καὶ τὴν ἐπισφράγισίν της.

Μετὰ τὴν πολιτικὴν συνομιλίαν ὁ Φύρερ μετὰ τοῦ φὸν Καλλάϊ καὶ τοῦ ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν φὸν Ρίμπεντροπ, ἔσχον συνομιλίαν περὶ τῆς στρατιωτικῆς καταστάσεως, ἧς μετέσχον ἐκ τῆς γερμανικῆς πλευρᾶς ὁ στρατάρχης φὸν Κάϊτελ, ὁ στρατηγὸς Γιὸτλ καὶ ὁ ἐν Βουδαπέστῃ Γερμανὸς στρατιωτικὸς ἀκόλουθος συνήχης φὸν Παπενχάϊμ ἐκ τῆς οὑγγρικῆς δὲ πλευρᾶς ὁ στρατηγὸς Βιτὲζ Βερρόες, καὶ ὁ ἐν Βερολίνῳ Οὖγγρος στρατιωτικὸς ἀκόλουθος στρατηγὸς Βιτὲζ Χωμλόκ.

Τὴν Κυριακὴν 7 Ἰουνίου ὁ πρωθυπουργὸς καὶ ὑπουργὸς Ἐξωτερικῶν φὸν Καλλάϊ παρεκάθησεν εἰς γεῦμα παρατεθὲν ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τοῦ Ράϊχ φὸν Ρίμπεντροπ, καὶ ἔσχε μετ' αὐτοῦ μακρὰν συνομιλίαν, περὶ τῶν πολιτικῶν ζητημάτων τῆς παρούσης στιγμῆς ἥτις διεξήχθη ἐν φιλικῷ πνεύματι.

5η ΠΡΩΪΝΗ

ΜΟΝΟΝ Ο ΚΑΤΑΛΑΜΒΑΝΩΝ ΕΔΑΦΗ ΘΑ ΚΕΡΔΙΣΗ ΤΕΛΙΚΩΣ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ ΚΑΙ ΟΧΙ Ο ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΩΝ ΤΑΣ ΠΟΛΕΙΣ

ΑΔΥΝΑΤΟΣ Η ΑΠΟΒΑΣΙΣ ΕΙΣ ΕΥΡΩΠΗΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 8 Ἰουνίου. (Α. Π.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Κων)πόλεως ὅτι ἡ «Ἰκδάμ», σχολιάζουσα τοὺς ἐκ μέρους τῶν Ἄγγλων βομβαρδισμοὺς γερμανικῶν πόλεων, καὶ θέτουσα τὸ ἐρώτημα ἐὰν οἱ Ἀγγλοσάξωνες θὰ δυνηθοῦν νὰ κερδίσουν τὸν πόλεμον, μόνον διὰ τῆς ἀεροπορίας, γράφει μεταξὺ ἄλλων, ὅτι ὁ πόλεμος εἶναι δυνατὸν νὰ κερδηθῇ ὄχι διὰ τῆς ἀπὸ ἀέρος καταστροφῆς πόλεων, ἀλλὰ διὰ τῆς καταλήψεως ἐδάφους, διὰ τὴν ὁποίαν ὅμως θὰ ἐχρειάζετο ἡ ἐπὶ τῆς ἠπείρου ἀπόβασις τεραστίων στρατευμάτων, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας εἶναι ἀδύνατον διὰ τοὺς Ἀγγλοσάξωνας.

Ο ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΙΑΠΩΝΙΚΩΝ ΝΙΚΩΝ

ΜΕΡΙΚΟΙ ΑΞΙΟΘΑΥΜΑΣΤΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

ΤΟΚΙΟ 8 Ἰουνίου. (D.N.B.) — Τὸ Αὐτοκρατορικὸν Ἐπιτελεῖον τῆς Ἰαπωνίας ἐξέδωκε τὴν Κυριακὴν τὸ ἀπόγευμα συνοπτικὸν ἀνακοινωθὲν περὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν ἰαπωνικῶν ἐπιχειρήσεων ἀπὸ τῆς ἐκρήξεως τοῦ πολέμου, τῆς 8ης δηλαδὴ Δεκεμβρίου μέχρι τῆς 31ης Μαΐου.

Κατὰ τὸ ἀνακοινωθὲν τοῦτο, ὁ ὁλικὸς ἀριθμὸς τῶν αἰχμαλώτων ἀνέρχεται εἰς 342.000. Αἱ 25.000 ἐξ αὐτῶν εἶναι Ἀμερικανοί, αἱ 64.000 Ἄγγλοι καὶ αἱ 24.000 Ὁλλανδοί. Ἕτεροι 100.000 περίπου Ἰνδοὶ ἀφέθησαν ἐλεύθεροι. Εἰς τὰ διάφορα μέτωπα τῆς Κίνας ἀπωλέσθησαν ἐκ τῶν στρατευμάτων τοῦ Τάνγκ Κάϊ Σὲκ 112.000 νεκροί. Οἱ Ἰάπωνες ἐπολέμησαν εἰς τὰς νοτίους περιοχάς, δηλαδὴ πρὸ τοῦ Χόγκ Κόγκ, ἐπὶ τῶν Φιλλιπίνων, εἰς τὰ Ἱμαλλάϊα, εἰς τὰς Ὁλλανδικὰς Ἰνδίας καὶ τὴν Βιρμανίαν ἐναντίον 35 1)2 ἐχθρικῶν μεραρχιῶν ἡ δύναμις τῶν ὁποίων ἀνήρχετο εἰς 505.000 ἄνδρας.

Ἐπίσης ἔπεσαν εἰς χεῖρας τῶν Ἰαπώνων 3763 κανόνια, 1440 τάνκς, περισσότερα τῶν 11000 πολυβόλα καὶ μεγάλαι ποσότητες διαφόρων ἄλλων ὑλικῶν. Κατερίφθησαν 1630 ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα. Ἐβυθίσθησαν ἓν ὑποβρύχιον, ἓν ἀντιτορπιλλικὸν καὶ 41 ἄλλα πλοῖα, πολυάριθμα δὲ ἕτερα πλοῖα ὑπέστησαν βλάβας.

Αἱ ἰαπωνικαὶ ἀπώλειαι ἀνέρχονται εἰς 9174 νεκρούς, 20000 τραυματίας, 648 ἀεροπλάνα καὶ 31 πλοῖα συνολικῆς χωρητικότητος 160.000 τόννων.

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΤΟΝ ΑΠΟΠΛΟΥΝ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΡΩΜΗ, 8 Ἰουνίου. (Α. Π.) — Τὸ Στέφανι πληροφορεῖται ἐξ Ἀγκύρας τὰ ἀκόλουθα.

Ὡς γνωστόν, ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις ἀπηγόρευσε προσφάτως εἰς ὅλα τὰ τουρκικὰ σκάφη τὰ ἔχοντα ἐκτόπισμα μεγαλύτερον τῶν 300 τόννων, νὰ πλέουν εἰς ξένας θαλάσσας.

Ἤδη ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις ἀπηγόρευσε τὴν ναυσιπλοΐαν εἰς τὰς ξένας θαλάσσας εἰς ὅλα τὰ τουρκικὰ σκάφη τὰ ἔχοντα ἐκτόπισμα καὶ μικρότερον τῶν 300 τόννων.

Τοῦτο σημαίνει ὅτι οὐδὲν τουρκικὸν σκάφος οἱασδήποτε χωρητικότητος, δύναται νὰ ἐγκαταλείψῃ τὰ τουρκικὰ ὕδατα.

Τὸ Στέφανι προσθέτει ὅτι τὸ μέτρον αὐτὸ τῆς τουρκικῆς κυβερνήσεως προεκλήθη ἀπὸ τὸ γεγονός, ὅτι σοβιετικὰ ὑποβρύχια ἐβύθισαν κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας καὶ ἄλλα τουρκικὰ σκάφη εἰς τὴν Μαύρην Θάλασσαν.

2α ΕΚΔΟΣΙΣ

ΟΙ ΙΑΠΩΝΕΣ ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΑΝ ΤΟ ΣΙΝΤΝΕΫ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

ΑΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑΙ

ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ, 8 Ἰουνίου. (Η. Γ. Π.). — Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς Νέας Ὑόρκης μετέδωσε τὴν πρωΐαν σήμερον ὅτι κατὰ πληροφορίας ἐκ Σίντνεϋ, χθὲς Κυριακήν, τὰ προάστια τοῦ Σίντνεϋ καὶ Νιουκάσλ ὑπέστησαν βομβαρδισμόν, πιθανῶς ἐκ μέρους ἐχθρικοῦ ὑποβρυχίου.

ΝΕΑΙ ΚΑΤΑΒΥΘΙΣΕΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 8 Ἰουνίου. (Η.Γ.Π.). — Κατὰ πληροφορίας ἐκ στρατιωτικῆς πηγῆς εἰς τὸν Δυτικὸν Ἀτλαντικὸν καὶ εἰς τὰ ὕδατα τῶν Ἀνατολικῶν ἀκτῶν τῶν Ἡν. Πολιτειῶν ἐβυθίσθησαν 3 ἐχθρικὰ ἃ εἰς τὴν ἐχθρικὴν ὑπηρεσίαν τελοῦντα ἐμπορικὰ σκάφη. Πρόκειται περὶ ἑνὸς βρεττανικοῦ φορτηγοῦ μέσης χωρητικότητος καὶ περὶ ἑνὸς ὁλλανδικοῦ καὶ ἑνὸς Νορβηγικοῦ, τὰ ὁποῖα εἶχον κατασχεθῇ ὑπὸ τῶν Ἡν. Πολιτειῶν.

Οὕτω ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀπὸ 15 Ἰανουαρίου 1942 βυθισθέντων εἰς τὰ ὕδατα τοῦ Ἀτλαντικοῦ καὶ πρὸ τῶν Ἀμερικανικῶν ἀκτῶν ἐχθρικῶν ἐμπορικῶν σκαφῶν, ἀνέρχεται εἰς 369 ἐνῶ τὸ Ἀμερικανικὸν Ναυαρχεῖον περιορίζει τὰς ἀπωλείας ταύτας εἰς 247 σκάφη, δηλαδὴ ὁμολογεῖ τὰ 2)3 μόνον τῶν πραγματικῶν ἀπωλειῶν.